

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
20 augustus 2012
jaargang 128
nr 196

AmigoE



3 Aruba

Politie gaat door met actie tegen illegaal parkeren



10 Nederland

Vier mensen verdronken



11 Financieel

Melkveehouders straks dieper in schulden



14 Sport

Alleen FC Twente op zes punten na twee duels



12 procent van inkomen te hoog Geen steun Staten voor premie basisverzekering

WILLEMSTAD — In de Staten is er geen meerderheid voor het voorstel van de regering voor een premie van 12 procent voor de basisverzekering ziektekosten (bvz), zoals in het concept door de huidige demissionaire regering van MFK, PS en MAN is vastgesteld. PS-lid Jaime Córdoba stelt dat hij zich zal verzetten tegen een lastenverzwaring voor gepensioneerden, terwijl MAN-lid Eunice Eisdien de premie van 12 procent voor zowel de verzekerde, als zijn partner onacceptabel vindt.

De Staten ontvingen vanochtend de leden van het platform van ouderenverenigingen, die zich zorgen maken over de plannen van de overheid om met een basisverzekering ziektekosten te komen. Het voorstel had oorspronkelijk in april van dit jaar geïntroduceerd moeten zijn. Dit werd later uitgesteld tot juli en vervolgens tot september van dit jaar. Nu stelt de verantwoordelijke minister Jacinta Scoop-Constancia (Gezondheid, MFK) dat zij tot eind dit jaar de nodige ruimte wil vrijmaken voor dialoog over deze zaak. Tijdens de Centrale Commissie-vergadering van de Staten werd door

vele organisaties, die aangesloten zijn bij het platform van ouderenverenigingen, forse kritiek geleverd op het conceptvoorstel, dat officieel nog niet naar de Staten is gestuurd. Bij de Staten ligt er wel een voorstel, maar dit is zonder de adviezen van de Raad van Advies en de Sociaal Economische Raad. De kritiek heeft vooral betrekking op het feit dat ouderen volgens het laatste voorstel 12 procent moeten gaan betalen over hun onzuiver inkomen, dus niet alleen hun loon. Ook de partner van de verzekerde dient 12 procent te betalen. Discriminerend,

een te grote lastenverzwaring en oneerlijk, aldus de diverse sprekers die vanochtend het woord voerden. De gepensioneerdenorganisaties hekelden het gebrek aan participatie, informatie en cijfers vanuit de regering. Pas na een protestbijeenkomst in juli van dit jaar in het Holiday Beach Hotel kregen zij van de overheid een concept van de wet opgestuurd. Toen pas bleek de overheid bereid om informatiesessies met de betrokkenen te organiseren. De elf verschillende organisaties die bij het platform zijn aangesloten, zijn op dit moment nog bezig om intern het concept te bestuderen. Zo is er ook nog geen gezamenlijk standpunt van het platform. De organisaties hebben aangegeven dat zij graag naar de Staten willen komen met een standpunt, als er een officiële wet klaar is en die naar de Staten is gestuurd.

Vervolg op pagina 6

Heropening winkelcentrum voormalig Mar Azul



Foto: Alex Lucifé

Naar verwachting gaat een gedeelte van het voormalige Mar Azul aan de Weststraat in oktober weer open.

Zuid-Amerika staat achter Ecuador om Assange

GUAYAQUIL — Zuid-Amerika steunt Ecuador in zijn ruzie met Groot-Brittannië over WikiLeaks-chef Julian Assange. Dat heeft de Unasur, een verbond van Zuid-Amerikaanse landen, gisteren gezegd in de slotverklaring van een speciale bijeenkomst.

Groot-Brittannië wil Assange uitleveren aan Zweden. De Australiër is bang dat hij uiteindelijk in Amerikaanse han-

den komt en vluchtte daarom in juni naar de Ecuadoraanse ambassade in Londen. Vorige week kreeg hij politiek asiel.

Groot-Brittannië heeft echter laten doorschermen dat agenten de ambassade kunnen binnenvallen om hem op te pakken. De landen van de Unasur laten weten dat ze 'solidair zijn met de regering van Ecuador en haar steunen bij de dreiging van de schending van haar diplomatieke post'.

ORANJESTAD — Het winkelcentrum in het voormalige Mar Azul-gebouw in de Weststraat gaat mogelijk in oktober weer open onder de nieuwe naam Blue Bay Marina Mall. “Ik wil me niet vastpinnen op deze datum, maar als alles goed gaat zijn we dan open”, zegt directeur Michael Derek Gomes van Trio Real Estate Development, de nieuwe eigenaar van het pand.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Trio Real Estate Development nam het pand op 25 februari van vorig jaar over van het failliete bedrijf Mar Azul Development Company. Dit verliep via de curator van Mar Azul, Eugene Martis van Brown Lawyers. Martis vertelt *AmigoE* dat in februari het voorlopig koopcontract werd getekend en dat het gebouw uiteindelijk op 27 september 2011 werd opgeleverd aan de nieuwe eigenaar. Directeur Gomes zegt dat

ze momenteel druk bezig zijn met het opknappen van het pand. Hij wil zich daarom niet vastleggen op een openingsdatum en ook nog niet te veel details geven over de plannen. “Dat is ook afhankelijk van aannemers en leveranciers. Ik wil niet een datum geven en dat weer moeten terugnemen als er iets vertragen oploopt.” Duidelijk wordt wel dat hij hoopt dat het winkelcentrum nog voor het hoogseizoen geopend wordt. Het gaat om de eerste drie verdiepingen van het pand. Het is volgens de curator

ook de bedoeling om de appartementen op de hogere verdiepingen te gaan verhuren en verkopen. De eerste steen van het gebouw werd met veel bombast gelegd door de toenmalige premier Nelson Oduber (MEP) in aanwezigheid van de directeur en investeerder Gopal Bhatia en mede-investeerder Gordhandas Tewani. Eind 2007 werd het gebouw in gebruik genomen. Met in de nabijheid nachtleven, een jachthaven, de cruisterterminal en een winkelcentrum zouden de 64 luxe condominiums met uitzicht op zee als warme broodjes verkocht worden, aldus de investeerders destijds. Het liep echter anders. De bouw liep vertraging op en werd nooit helemaal voltooid. Dat terwijl er door kopers wel aanbestedingen

waren verricht voor de appartementen. Deze deden uiteindelijk ook een verzoek tot faillissement dat in november 2009 door de rechter werd gehonoreerd. De eigenaren van Mar Azul hadden behalve schuldeisers ook kopers en leveranciers ook een bankschuld, van naar verluidt ruim 20 miljoen florin. Hoewel de bedrijven die ondertussen hun intrek hadden genomen in het winkelcentrum niet direct weg hoefden, liep Mar Azul langzaam leeg. Ondertussen staat het pand al ongeveer twee jaar leeg en is de Weststraat niet meer de bruisende nachtlek die het vroeger was. Het uitgaansleven is inmiddels verplaatst naar de hotelzone op Palm Beach, met South Beach en het naastgelegen The Village Mall.

Grote overname Amerikaanse verzekeringssector

NEW YORK — De Amerikaanse ziektekostenverzekeraar Aetna neemt branchegeenoot Coventry over. Dat is vandaag bekendgemaakt. Met de overname is in totaal zo'n 7,3 miljard dollar gemoeid (bijna 6 miljard euro), inclusief de schuld die Aetna overneemt.

Aetna krijgt in één klap bijna 5,5 miljoen nieuwe polis-houders erbij. Zelf had Aetna al zo'n 36,7 miljoen verzeker-

den. Met de overname breidt het concern ook sterk uit in de door de overheid gefinancierde verzekeringen voor

armere mensen, Medicaid. Onder de Amerikaanse ziektekostenverzekeraars is momenteel een consolidatieslag gaande. Die is in gang gezet door de plannen van president Barack Obama voor een bredere ziektekostenverzekering voor alle Amerikanen.

Mexico vervangt alle agenten op vliegveld

MEXICO-STAD — De federale politie van Mexico vervangt alle 348 agenten die voor de veiligheid op het vliegveld in de hoofdstad Mexico-Stad zorgden nadat drie agenten eind juni werden doodgeschoten door corrupte collega's die drugs zouden smokkelen uit Peru.

Het ministerie van Openbare Veiligheid heeft laten

weten dat de agenten naar verschillende staten zijn

overgeplaatst. Een verdachte agent is opgepakt.

De andere twee zijn voortvluchtig en hebben tegen tijdschrift *Proceso* gezegd dat ze niets met drugshandel te maken hebben. Volgens hen

werden ze door hun superieuren gedwongen om deel te nemen aan georganiseerde misdaad. Ongeveer 24 miljoen passagiers vliegen jaarlijks vanaf het vliegveld van Mexico-Stad.

Tientallen doden gevangenisoorlog Venezuela

CARACAS — Een krachtmeting tussen rivaliserende bendes in een gevangenis in Venezuela heeft aan meer dan twintig mensen het leven gekost. Dat meldde vandaag de minister van het Gevangeniswezen, Iris Varela.

De strijd was gisteren in de gevangenis Yare I ten zuiden van de Venezolaanse hoofdstad Caracas. De vechtende partijen waren volgens Varela zwaarbewapend. De uitbarsting van geweld is over en het leek er vandaag op alsof er niets is voorgevallen, merkte de minister op. Ze zei dat 'we weten dat de gevangenis een tijdbom vormen'. De regering heeft de toestand in de penitentiaire inrichtingen als zeer ernstig onderkend. Het probleem neemt echter nog steeds in omvang toe. Bij explosies van geweld in gevangenis



Foto: EPA

Familieleden van gedetineerden die buiten de gevangenis aan het bidden zijn voor een goede afloop.

zijn in de eerste helft van dit jaar ruim 300 doden en 527 gewonden gevallen volgens

waarnemers. Dat is 15 procent meer dan vorig jaar in die periode.

Rijksministerraad intensificeert controle

DEN HAAG — De Rijksministerraad gaat de ontwikkelingen op Curaçao nog nauwlettender in de gaten houden. Op verzoek van minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties worden de gevolmachtigde ministers van Curaçao, Aruba en St. Maarten twee keer per maand voor het overleg met hun Nederlandse collega's uitgenodigd, meldt een woordvoerder van het ministerie.

door onze correspondent
Otti Thomas

De eerste Rijksministerraad na het zomerreces, aanstaande vrijdag, krijgt zodoende al een vervolg op vrijdag 7 september. De frequentie van de Rijksministerraad vergaderingen

is nergens geregeld, maar het was tot nu toe gebruikelijk dat de vergadering een keer per maand plaatsvond. Het ministerie geeft geen exacte omschrijving van de aanleiding voor het verzoek van Spies, maar geeft aan dat het nodig is voor de controle van de ontwikkelingen op Cura-

çao. “De Rijksministerraad wil monitoren hoe het gaat met de opvolging van de aanwijzing van de Rijksministerraad”, aldus de woordvoerder.

Aanwijzing

De aanwijzing bestaat uit een verplichting om voor 1 september dekking te zoeken voor een tekort van 55 miljoen gulden op de begroting, om compensatie voor 98 miljoen gulden aan tekorten uit voorgaande jaren te zoeken en om het College financieel toezicht (Cft) maandelijks te informeren over de stand van zaken. Via het Cft moet ook

de Rijksministerraad worden ingelicht over de voortgang, maar daar was geen termijn voor aangegeven. Verder mag de regering ook geen nieuwe leningen meer afsluiten. Het is niet duidelijk of voorschot op dividenden, zoals gepland voor de financiering van het gratis onderwijs, daar ook onder valt. Aanstane woensdag buigt de Raad van State zich overigens over het verzoek van de Curaçaose regering om de aanwijzing uit te stellen gedurende de periode dat er een inhoudelijk bezwaar tegen de maatregel wordt behandeld.

the plaza
CAFE

Morgenavond is het
weer zover!
Onze gezellige Quiz Avond

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
where you fly

Dushi POLAR
bij de
Pro-Am Golf
Tournament
Tierra Del Sol
Aug. 24, 25, 26

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling.
Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011
voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen
particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en
ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen
doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen.
Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele
betalingsregeling af te sluiten.

Servicio di Impuesto
SIAD

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Aug 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE EXPENDABLES 2 daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:30 NEW R	THE EXPENDABLES 2 daily: 4:15 - 6:45 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW R
THE CAMPAIGN daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 12:00 NEW PG-13	THE CAMPAIGN daily: 6:00 - 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAN daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:30 NEW PG	PARANORMAN daily: 4:15 - 6:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 NEW PG
STEP UP REVOLUTION daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	STEP UP REVOLUTION daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
THE BOURNE LEGACY daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 12:00 PG-13	THE BOURNE LEGACY daily: 4:30 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 12:00 PG-13
THE WATCH daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 12:00 NEW R	THE WATCH daily: 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW R
DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 NEW PG	DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 NEW PG
PARANORMAN IN 2D daily: 12:30 - 3:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:30 PG	PARANORMAN IN 2D daily: 2:00 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG
TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG-13	TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
STEP UP REVOLUTION 2D daily: 6:15 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	STEP UP REVOLUTION 2D daily: 6:15 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13

SP = subtítulos en Español

FOR MORE INFORMATION
VISIT OUR WEBSITE
WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: thu-tue | Late show: fri & sat

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
Maandag 20 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantooruren
te bellen.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)**
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-
3334.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Ford
Go Further

BEAST ON THE LOOSE!

2012 FORD ESCAPE

CMB

us on facebook®

- Interest rate of 9.5% p.a.
- Cash back bonus of AWG. 1,000.00*
- Up to AWG. 5,000.00 Cash back on select models
- 40% No-Claim Discount on Insurance
- Win a Surprise Grand Prize and fly with American Airlines

Certain rules and restrictions apply. Contact your representative for more information. Offers valid from July to end of August 2012, and on all models (except 2013 models).

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com

Kritiek op energieprotocol

Lagere tarieven 'sigaar uit eigen doos'

ORANJESTAD — De politieke oppositie blijft om opheldering vragen over de berekening van de lagere tarieven voor water en stroom, wat de inbreng van de regering hierin is geweest en hoe het staat met de dividend en winstbelasting. Over deze laatste zei premier Mike Eman (AVP) dat zijn regering deze vorm van verkapte belasting niet meer wil. De forse prijsverlagingen trokken ook de Nederlandse media.

Zo concludeert NOS-correspondent Dick Drayer dat de prijsverlagingen eigenlijk een sigaar uit eigen doos zijn omdat de bevolking al jaren teveel zou betalen. "Tarieven voor water en elektra is een verkapte vorm van belasting heffen. Welke bestuurder is tegen belasting heffen? Dividend uit staatsbedrijven is altijd een extraatje waar je als politicus goede sier meer kan maken. En overheidsn's die zijn en blijven, dat weten we allemaal hier op de Antillen, goede melkkoeien voor de politiek, ook voor deze premier Mike Eman", aldus de journalist in een reportage vorige week.

Premier Eman liet een paar weken terug al weten dat de vorige regering veel geld uit de nutsbedrijven heeft gehaald. In ieder geval meer dan 200 miljoen florin aan dividend en winstbelasting. Hij benadrukte toen ook dat zijn regering deze 'verkapte belasting' in ieder geval niet wil. De NOS-correspondent stelt echter dat ook de huidige regering de afgelopen twee jaar de tarieven 'behoorlijk' heeft verhoogd en er dus met de huidige prijsverlaging 'niet armer' op wordt.

Manipulatie

Diezelfde kritiek is ook te horen van grootste oppositiepartij MEP via het lid Xiomara Maduro. De parlementariër stuurt naast haar commentaar ook een kopie van een brief mee van Robert Henriquez, directeur van het stroomdistributiebedrijf Elmar, aan National Investment ten behoeve van de kredietverstrekkers. Het gaat om een verzoek tot uitbetaling van 3 miljoen florin aan dividend, dat is gedaan door Utilities NV. Dat is de (overheids-) holding die gaat over de nutsbedrijven. Als zo'n verzoek wordt gedaan, moet Elmar ook de kredietverstrekkers daarover informeren.

Eman heeft overigens gezegd dat de regering uitsluitend nog dividend wil om de kosten van Utilities te dekken, maar dat dat bedrag maar heel weinig is vergeleken met wat de eerdere (MEP-)regering deze 'verkapte belasting' in ieder geval niet wil. De NOS-correspondent stelt echter dat ook de huidige regering de afgelopen twee jaar de tarieven 'behoorlijk' heeft verhoogd en er dus met de huidige prijsverlaging 'niet armer' op wordt.



Premier Mike Eman en Mike de Meza (vierde respectievelijk tweede van rechts) bij de ondertekening van het energieprotocol. Volgens MEP manipuleren zij met informatie.

waar is het dan aan op gaan?" Ook ten aanzien van de winstbelasting wil Maduro opheldering. Heeft de regering opdracht gegeven aan de belastingdienst om geen winstbelasting meer te innen? En hoe kan dat wettelijk, omdat bij zo'n uitzondering de wet moet worden gewijzigd, aldus het Statenlid. Ze wil dus van Financiën-minister Mike de Meza (AVP) een uitleg. Haar conclusie is in ieder geval dat Eman en De Meza informatie manipuleren en dat daarom ook deze bestuurders bang zijn om de jaarrekeningen van Utilities, WEB en Elmar naar het parlement te sturen voor controle.

Sociaal Dialoog

Oppositiepartij PDR wil meer weten over het aandeel van de regering in de prijsverlaging. De eenmansfractie ziet niet in wat de regering precies heeft bereikt en wat de rol van de Sociaal Dialoog is geweest. Ten eerste omdat energieproducent WEB al in juli de prijsverlaging wilde invoeren. En ook ten aanzien van andere zaken in het energieprotocol dat de partijen van de Sociaal Dialoog

met elkaar sloten, wil PDR opheldering. Want er staan zaken in die volgens partijleider Andin Bikker, allang door het parlement zijn goedgekeurd. Zoals de verlaging van de invoerrechten op energiezuinige apparaten als inverter airco's. Twee moties nam het parlement hierover al aan, waarvan de laatste in februari. En die kwam van de eigen regeringpartij AVP die de regering zelfs opdracht gaf om de invoerrechten te verlagen, aldus Bikker. Hij vraagt zich dan af waarom de regering er niet direct werk van heeft gemaakt.

Zijn partij had hiertoe zelfs een voorbeeldwet gemaakt om de regering te helpen en via een ministerieel besluit had er vooruitlopend op de echte wetswijziging de invoerrechten al verlaagd kunnen worden. Bikker begrijpt dan ook niet waarom de regering vervolgens weer goedkeuring heeft willen zoeken in een Sociaal Dialoog en de verlaging daardoor pas vanaf januari ingaat. Het Statenlid vraagt zich dan ook af hoe de regering de rol van een parlement in een democratie ziet, als goedgekeurde zaken alsnog in een Sociaal Dialoog aan de orde moeten komen.

Slim

De NOS-correspondent vindt premier Eman nu in ieder geval 'bijzonder slim' omdat er volgend jaar weer verkiezingen zijn. Toch vindt deze verslaggever het allemaal 'een beetje merkwaardig' omdat 'het geld op is in Aruba'.

Hij verwijst naar het begrotingstekort van meer dan 150 miljoen euro, terwijl ter vergelijking Curaçao een tekort heeft van de helft minder maar wel onder financiële curatele staat. Ook somt de correspondent de Arubaanse staatsschuld van zo'n 1 miljard euro op. "Waar moet Eman het geld vandaan halen om dit soort cadeautjes te betalen. Nou het lijkt ook niet echt op een cadeautje", aldus de verslaggever.

IN HET KORT

Dronken man

De politie trof zondagnacht in de De La Sallestraat een vechtend paar aan. De man, afkomstig uit Santo Domingo, was dronken en misdroeg zich behoorlijk. Omdat hij zich ook niet kon identificeren, besloot de politie hem aan te houden voor openbare dronkenschap en vermoedelijk ook illegaal op Aruba zijn.

Politietest

In de buurt van de Hooiberg zag de politie zaterdagnacht een auto staan met de koplampen aan en iemand in de auto. Toen de agenten deze persoon aanspraken, vertelde hij dat hij aan het uitrusten was. De politie controleerde het voertuig en zag een man onder de auto liggen.

Toen de politie vroeg wat hij aan het doen was, antwoordde de man dat hij wilde testen of de politie wel alert genoeg was. Na een vermaning beloofden de heren zich niet meer zo te gedragen.

Veilig werken

Aan een gebouw in de Schotlandstraat werd vrijdagmiddag op een onveilige manier gewerkt. De Dienst Technische Inspectie (DTI) meldde aan de politie dat de medewerkers zonder veiligheidsriem- en helm op het dak aan het werk waren. De politie sprak met de eigenaar die beloofde hier iets aan te doen.

Dansend op weg

Bij Eagle Beach had een groep mensen het vrijdagavond erg gezellig, ze dansen op de openbare weg. Toen agenten de groep verzochten om van de weg af te gaan, was niet iedereen het daar mee eens. Deze man was duidelijk onder invloed van alcohol en werd hij aangehouden. De politie treedt bij Eagle Beach strenger op tegen openbare dronkenschap, overlast door harde muziek en vervuiling.

Gewond op catamaran

Het watersportcentrum naast hotel Hyatt vroeg vrijdagmiddag hulp van een ambulance. De bemanning van hun catamaran had melding gemaakt van een gewonde toerist aan boord. Ambulancepersoneel stapte aan boord en hielpen een toerist met een mogelijk gebroken been van boord. De toerist werd overgebracht naar het ziekenhuis.

Gestolen auto

De politie zag zaterdagochtend vroeg bij Sabana Basora een voor hun bekende man in een auto. Het voertuig stond als gestolen geregistreerd en daarom werd de man aangehouden en overgebracht naar het bureau. Toen agenten de auto controleerden, vonden ze een speelgoedpistool en materialen voor drugsgebruik. De auto werd in beslag genomen.

Bijeenkomst
ASAC

ORANJESTAD — Association of JCI Senators of the Americas and the Caribbean (Asac) organiseert voor de vierde keer een bijeenkomst en dit keer op Aruba.

Van maandag 20 tot en met 25 augustus bezoeken senatoren uit Colombia, Honduras, Panama, Suriname, Trinidad en Curaçao ons eiland. Asac is een onderdeel van JCI dat staat voor het faciliteren, promoten van uitwisseling en het bevorderen van vriendschap en goede wil tussen de JCI Senatoren. JCI (Junior Chamber International) is een internationale organisatie met meer dan 200.000 leden in 110 landen. De organisatie is niet politiek gebonden. JCI is gebaseerd op vier pijlers: Business, Community, Internationaal en Trainingen. Na een jaar voorbereiding kwamen de senatoren afgelopen zondag aan op Aruba. De groep heeft een drukke week voor de boeg. Vandaag staat er een eilandtoer op het programma en de officiële opening die plaatsvindt in het hotel Holiday Inn. Morgen gaat de groep naar het parlement en woensdag naar werkgeverorganisatie Atia en toerismebureau ATA.

ORANJESTAD — Tijdens een controle bij de rotonde van Pos Chikito, Paradera, Tanki Leendert en Ponton heeft de politie achttien voertuigen aangetroffen die er illegaal geparkeerd stonden. Zes eigenaren kwamen hun auto direct halen, de overige twaalf auto's werden weg getakeld.

De politie hield ook een reguliere verkeerscontrole, dat leverde veertig boetes opleveren en twaalf in beslag genomen auto's. De actie tegen illegaal geparkeerde auto's was van tevoren aangekondigd via de media. De politie controleerde met name voertuigen bij rotondes, waarbij op de ramen een telefoonnummer geschreven staat, vaak bedoeld voor verkoop. De agenten gingen eerst na of de motorrijtuigenbelasting van het geparkeerde voertuig was betaald, wat bij achttien auto's niet het geval bleek te zijn. Vervolgens werd naar het telefoonnummer gebeld dat op de auto geschreven stond. Degene die opnam, werd ingelicht over het voor-



nemen van wegslepen en kreeg de gelegenheid om de auto direct zelf te komen ophalen. Zes eigenaren kwamen daadwerkelijk naar hun auto toe en konden na het opgelegd krijgen van een boete direct met de auto wegrijden.

18 auto's op de bon

Politie gaat door met actie tegen illegaal parkeren

Twaalf voertuigen waarvan de eigenaar niet kwam opdagen, zijn met een takelwagen weggesleept. De kosten voor het wegslepen zijn voor rekening van de eigenaar, zo had de politie eerder al laten weten.

Politiefunctionaris Gabriel Thiel laat weten dat de politie tevreden is over het verloop van deze actie en dat ze doorgaan met het aanpakken van illegaal parkeren. De reden is dat een illegaal geparkeerde auto op een

verkeerde manier de aandacht trekt van overige weggebruikers, omdat bestuurders vaak wat langzamer gaan rijden om een auto te kunnen bekijken of om het telefoonnummer te kunnen opschrijven. Dat levert een gevaar op voor de verkeersveiligheid. Daarnaast moet de motorrijtuigenbelasting zijn betaald van auto's die zich op de openbare weg bevinden. Ook moet de kentekenplaat van de geparkeerde auto overeenkomen met de gegevens van de belastingdienst.

Reguliere verkeerscontrole

Terwijl sommige agenten bezig waren met het traceren van de eigenaren van illegaal geparkeerde auto's, hielden andere agenten op dezelfde locaties een gewone verkeerscontrole. Dat leverde veertig 40 boetes op en twaalf voertuigen die in beslag werden genomen. Eigenaren van deze auto's konden zich zaterdagavond melden bij het politiebureau van St. Cruz. Na het betalen van de boete konden zij hun auto weer meenemen.

Debat langstudeerboete donderdag

ORANJESTAD/DEN HAAG — De onderwijsspecialisten van de Tweede Kamer debatteren donderdag over de invoering van de langstudeerboete per 1 september. De Tweede Kamer is weliswaar met reces tot en met 3 september, maar de deskundigen komen er voor terug. Op Aruba laat parlementariër en voormalig directeur van het Arubahuis Desirée Croes weten dat ze 'zeker gaat proberen' om het debat te volgen.

Nederlandse media melden vanmorgen dat het debat om elf uur 's morgens (vijf uur 's morgens hier op Aruba) begint en tot circa twee uur 's middags zal duren. Staatssecretaris Halbe Zijlstra (VVD) van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap beantwoordt dan vragen van de Kamercommissie voor Onderwijs. Wat tijdens het debat waarschijnlijk aan de orde zal komen, is het verzoek van de Tweede Kamer aan Zijlstra om de invoering van de langstudeerboete uit te stellen tot na september, als er een nieuw kabinet

is. Op 12 september zijn er in Nederland verkiezingen voor een nieuwe Tweede Kamer. Zijlstra heeft dat verzoek echter afgewezen. De langstudeerboete gaat in op 1 september. Studenten die meer dan een jaar vertraging oplopen bij hun studie, moeten voor elk vertraagd naar 3063 euro boete gaan betalen. De regering treft studenten die dit jaar op 30 september staan ingeschreven als student, maar het gaat om te rugwerkende kracht tot 1 september 1991. Desirée Croes sprak eerder in *Amigoe* de verwachting

uit dat honderden Arubaanse studenten in Nederland het risico lopen om de boete opgelegd te krijgen. Ze legde uit dat ruim de helft van deze studenten na het eerste studiejaar toch voor een andere richting kiezen, omdat ze op Aruba te weinig mogelijkheden hebben om een goede studiekeuze te maken. Ook de cultuurveranderingen dragen volgens haar bij aan het feit dat Arubaanse studenten veelal langer over hun studie doen. "Ze hebben gemiddeld vijftien maanden nodig om te wennen aan Nederland." Dat is dus langer dan een jaar en dat kan een langstudeerboete opleveren. Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) is ook om een reactie op het debat gevraagd, maar een reactie van hem was voor het sluiten van deze krant niet beschikbaar.

Kapot reclamebord trekt aandacht

ORANJESTAD — Afgelopen weekend maakten passanten zich ongerust, mede door de harde wind, over de stabiliteit van het grote reclamebord van Benetton op het dak van het winkelcentrum Aventura. Zij lichtten de brandweer in die direct ter plaatse kwam. De brandweer stelde een onderzoek in en zag dat er met het frame niets aan de hand is, maar dat er wel een scheur in het vinyl zit en er een stuk vinyl ontbreekt. Volgens de brandweer is het van belang dat dit gerepareerd wordt ook al levert het geen direct gevaar op voor de omgeving. De brandweer geeft aan dat het bord goed onderhouden dient te worden vooral omdat het een groot bord is en vervelende situaties kan opleveren als het bord mankementen vertoont. Daarom achterhaalt de brandweer vandaag de gegevens van de eigenaar zodat deze het vinyl kan herstellen.



Overleden

Eunice V. Bryson 15-08-2012
Ruben A. Tromp 15-08-2012
Srta. Justina Gomes 16-08-2012
Gloria Erasmus 16-08-2012
Angelica E. Gario – Marsdin 16-08-2012
Sra. Maria T. Krosendijk – Sandoval 17-08-2012

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. He who believes in me will live, even though he dies; and whoever lives and believes in me will never die. Do you believe this?"
John 11:25-26

It is with deepest sympathy we announce the death of

Maria Sophia van Romondt-Stortenbeeker

Mother of Maarten van Romondt (Counselor at Deloitte) and Grandmother of Michael-Leo van Romondt (Partner at Deloitte)

Our thoughts and prayers are with you during this time of loss.

Deloitte.

ENJOY FRENCH SPICE 2012 CULINARY EVENT

Special package price*
Avg. 1,255.00 P.P.

- Entire Month of November
- Roundtrip ticket including taxes
- 3 nights Hotel stay at Marriott Courtyard Miami
- Airport Shuttle Service
- One 5 Course Culinary Dinner at Restaurant of Choice
- One 3 Course Culinary Lunch at Restaurant of Choice
- Dolphin Mall Walking Distance

EXTRA - a FREE meal during your flight - 2 FREE pieces of luggage

France spices up Miami

SURINAM AIRWAYS Let us arrange your complete travel package! For more information call 582 7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or visit our offices at Rockerfallerstraat #3

*Prices are based on 2 persons in a room. Prices are subject to change. Package is valid until September 15, 2012.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

aib bank

Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Señora Maria Sophia van Romondt-Stortenbeeker

Hunta di Directiva, Gerente, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Maarten, Onno y demas famia van Romondt.

Nos ta spera cu e recuerdo di momentonan cu boso a comparti cune ta un fuente di consolacion pa boso.

AIB BANK N.V.

Speciaal Tarief

Op speciaal verzoek van onze klanten worden de speciale tarieven verlengd t/m 31 augustus 2012

In verband met het vertrek van studenten naar Nederland, de Verenigde Staten en Canada biedt Post Aruba een speciaal tarief aan voor de verzending van postpakketten.

Tarief:

	Nederland	U.S.A / Canada
2 kilogram	Afl. 35.00	Afl. 25.00
Verder per k.g. Maximaal 20 kilo	Afl. 7.00	Afl. 8.00

Voor meer informatie over welke goederen verstuurd kunnen worden, kunt u contact opnemen met onze Afdeling Klantenservice via telefoonnummer: 528-7637

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Harbour Area / Palm Beach Plaza Mall
P (+ 297) 528 7637
F (+ 297) 528 7603
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com



Bent u van plan een huis te kopen of te bouwen?
Krijg meer dan alleen maar een lagere rente!

Wat uw plannen ook mogen zijn, groot of klein, kom langs bij RBC Royal Bank® en wij zullen u helpen deze te realiseren.

- Uitgebreid en volledig financieel advies
- Rentekorting op hypotheekleningen
- Aantrekkelijke aanbiedingen op hypotheekspakketten en ook op Credit Cards

Vraag vandaag nog uw lening aan en maak kans op één van de 3 kado bonnen tot een waarde van Afl.1.500.

Voor meer informatie bel onze RBC Service Line op 588.01.01, kom persoonlijk langs één van onze kantoren of ga naar op onze website www.rbc.com/caribbean

Strength at Work for You

FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!
Balashi # 69 across from WEB



Office space:
784 square meters

Warehouse:
1,327 square meters

For more information or to make an appointment to view the space, please call 582-7327 ext. 225/226/233



AUCTION DATE :
September 6, 2011
Through Notary Tjon Ajong

De effectieve rente op hypotheekleningen gedurende de aanbieding varieert tussen 6.75% APR en 6.95% APR p.a. I Na de campagne wordt de rente 7.95% APR p.a. I Voor een hypotheek is het verplicht om een Levensverzekering en Brandverzekering te sluiten op naam van RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I De levensverzekering- en brandverzekering kosten zijn gebaseerd op de waarde van het huis en de gezondheid van het persoon I Administratieve kosten zijn gelijk aan 1.75% van de waarde van de lening indien het door de Garantiefonds (Fondo di Garantia) wordt gefinancierd en 1.5% als het niet door de Garantiefonds wordt gefinancierd I In geval men de lening opzegt, moet RBC Royal Bank (Aruba) N.V. schriftelijk geïnformeerd worden met een minimum termijn van 3 maanden van tevoren; anders moet men een 3-maands boete betalen op het uitstaande saldo van de lening I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. behoudt zich het recht voor van goedkeuring I Algemene Voorwaarden blijven van toepassing I Deze aanbieding is geldig tot en met 31 augustus 2012.



RBC Royal Bank

Nipt verlies tegen Florida kost Aruba wereldtitel

Feestelijk onthaal voor Junior League honkbalteam

ORANJESTAD — “Eén van de beste wedstrijden ooit.” Passend commentaar van een toeschouwer na de finale van de Junior League World Series in Taylor, Michigan, afgelopen zaterdag. Het Arubaanse honkbalteam verloor weliswaar nipt met 10-12 van Florida, maar kan met opgeheven hoofd en de titel ‘internationaal kampioen’ naar huis. De spelers werden zondag feestelijk onthaald op de luchthaven.

door onze verslaggever
Alex Laclé



Het Arubaanse team in de Junior League 2012.

Ook de organisatie van het toernooi noemt het ‘één van de spannendste in de historie’ van deze World Series. Pas in de verlenging wist Florida namelijk de beslissende punten te scoren en wereldkampioen te worden. Florida opende de wedstrijd met de score van 2-0 in de eerste inning. Tijdens de volgende inning komt het Arubaanse honkbalteam tot scoren en wordt het 2-2. In de volgende innings loopt Florida echter uit tot 9-4. Het ziet er op dat moment niet goed uit, maar in het tweede gedeelte van de zesde inning weet ons team maar liefst vier runs te scoren en de achterstand te verkleinen tot 9-8. Aan het begin van de zevende inning scoort Florida opnieuw en staat Aruba weer met twee punten achter. In de eigen slagbeurt scoren ze echter twee keer en is het gelijkspel. Een extra (achtste) inning is nodig om de wedstrijd te be-

slissen. Florida scoort twee keer en het Arubaanse team haalt, volgens sommigen door toedoen van de scheidsrechter, geen punten meer en verliest de wedstrijd.

Ontvangst
Shortstop Mason Studstill van Florida zegt na afloop van de wedstrijd bewonderend: “Aruba wilde niet opgeven. Ze bleven maar terugkomen.” Studstill scoorde maar liefst zes homeruns tijdens het toernooi, een record. In de finalewedstrijd scoorde hij twee homeruns tegen Aruba. De wedstrijd was live te volgen via sportzender ESPN2 en diverse radiostations. Ook via internet kon de wedstrijd worden bekeken. “We zijn ontzettend trots op onze jongens die heel erg hard hebben gewerkt om de



Een feestelijk onthaal van het Arubaanse team bij aankomst terug op Aruba.

top in hun leeftijdsklassen van dertien en veertien jaar oud te bereiken”, liet ook Sport-minister Richard Visser (AVP) na afloop weten. Bij aankomst van het team op de luchthaven gisteren feliciteerde de minister de spor-

ters persoonlijk. “Felicities aan de Latijns-Amerikaanse kampioen, de internationale kampioen en de subkampioen van de wereld. En natuurlijk ook aan de coaches, ouders en familie die jullie in dit alles hebben ondersteund.”

Opening hoofdbieb vertraagd



De balie in de vernieuwde bibliotheek.

ORANJESTAD — Nadat de bibliotheek half juni na een renovatie sinds september 2010 werd opgeleverd, was de planning dat het gebouw in augustus weer zou opengaan voor het publiek. Maar die planning wordt niet gehaald.

“Het computersysteem doet het nog niet”, aldus Lilian Semeleer, plaatsvervangend directeur van de bibliotheek, vanmorgen tegen *Amigoe*. Zij geeft aan dat het voor hen nieuwe netwerk nog geïnstalleerd moet worden. Wanneer dit gaat gebeuren, is onbekend. “Het systeem wordt verbonden met de andere vestigingen. En alle

gegevens van de computers moeten worden overgezet. Vanmiddag hopen we een planning te maken in samenwerking met het bedrijf dat de installatie verzorgt”, zegt Semeleer. De hoofdbibliotheek kan dus nog niet open voor publiek.

“Ook het gebouw is nog niet helemaal klaar, op een aantal punten is nog afwerking nodig”, aldus Semeleer. Het zijn volgens haar geen grote dingen, maar bijvoorbeeld stopcontacten die nog niet werken of de trap die weer hersteld moet worden na de verhuizing. De overheid stuurde gisteren een persbericht over de hoofdvestiging, waarin ze

meldt blij te zijn met weer een mooi resultaat binnen hun kabinetsperiode. Volgens de overheid is het een groot project geweest waarin veel werk wordt en isezet door alle partijen. Het is voor de regering van belang dat de hoofdbibliotheek aan de George Madurostraat zo snel mogelijk open gaat, met name voor alle leerlingen die van de bieb gebruik maken. Semeleer reageert op dat persbericht: “We zijn druk bezig en doen ons best. Het zou mooi zijn als we op 9 september feestelijk kunnen openen. Dat is namelijk precies de datum waarop de hoofdbieb twee jaar geleden dicht ging. Maar of we dat gaan halen, is nog de vraag.”

Lezing Arjen Erkel in Edward Cheung Centre

ORANJESTAD — De in 2002 in Rusland gegijzelde Arjen Erkel is vrijdag op Aruba. Hij geeft dan een lezing in het Edward Cheung Centre for Innovation.

Daarin vertelt hij onder andere over zijn 607 dagen durende gijzeling, terwijl hij namens Artsen Zonder Grenzen aan het werk was. Maar ook zijn ervaringen als expat komen aan bod en hij zal ingaan op zaken die voor expats

spelen, zoals ziektekostenverzekeringen, onderwijs en dubbele nationaliteit. Als medewerker van de internationale hulporganisatie woonde hij vijf jaar in het buitenland (Uganda, Kenia, Sierra Leone, Tajikistan, Uzbekistan en Rusland). Verder staat Erkel op de kandidatenlijst van CDA voor de Tweede Kamer-verkiezingen. Vanwege die verkiezingen maakt hij nu een reis naar Aruba en aansluitend Bonai-

re. Hij wil op Aruba vertellen wat zijn partij kan doen voor expats. Erkel schreef het boek ‘Ontvoerd’, waarin hij over zijn ervaringen vertelt en de impact die de ontvoering op hem had. Verder richtte hij de stichting Stop Kindermisbruik op en is hij eigenaar van Walking Tree, een bureau dat ondernemers begeleidt. De lezing is vrijdagavond om zeven uur. Bel voor meer informatie met Miriam Tonk op telefoonnummer 593-4939.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Gaan we weer’.



Een rotonde is uitstekend en wat mij betreft zoveel mogelijk. Want in tegenstelling tot stoplichten zorgen ze voor een betere doorstroming van het verkeer. Maar terwijl een groot deel van Aruba nog tobt met onafgemaakte wegen plus de *mainstreet* en het Linearpark met de aanloop daarnaar toe, zou ik toch nog even gewacht hebben om een rotonde bij het vliegveld aan te leggen. De chaos is daar nu compleet, zoals op veel andere plaatsen, en ik heb begrepen dat dit nog duurt tot het eind van het jaar waar we op Aruba nog een paar maanden bij moeten tellen. En het is zeker niet verstandig om daar onze toeristen mee op te zadelen. Terwijl de noodzaak ontbreekt, want de afgelopen maanden ben ik zeker 20 keer naar en van het vliegveld gekomen en dat ging redelijk snel. Zou de verkeerstoesstand onhoudbaar zijn geweest, dan was het aanleggen van een rotonde op zijn plaats. Maar nu zou ik toch eerst de chaos van al die onafgemaakte projecten voorrang hebben verleend. Ik heb geen idee wie dit allemaal organiseert, wie de plannen maakt en wie dus, zoals nu blijkt, heel Aruba op zijn kop zet. Ik dacht niet dat Jossy Figaroa, de baas van Dienst

Openbare Werken (DOW) hier achter zit. Volgens mij krijgt hij grijze haren van zijn zigger Benny Sevinger (AVP) die onbeheerst bezig is en wacht hij inmiddels ook met angst en beven het slagen van zijn tramproject af. Deze week had ik een deskundige uit Nederland op het gebied van wegenbouw aan tafel en we zijn samen gaan kijken in de *mainstreet*. De deskundige schrok van wat hij zag en voorspelde een hoop narigheid als de boel in bedrijf ging. Volgens hem zit het ‘bouwkundig’ niet zo goed in elkaar. Daarbij was er niemand aan het werk en je zou toch zeggen dat het een klus is voor 24/7 met verschillende ploegen. Maar blijkbaar was iedereen met de rotonde voor het vliegveld bezig. Die stilte gold ook voor het Linearpark waar geen mens aan het werk was. Ik begrijp er niets van en zou zeggen, maak eerst het ene af voor je aan het andere begint. Zet daar al je beschikbare mensen op en dan in

ploegendienst. Kost iets meer aan arbeidsloon, maar dat valt in het niet bij het voordeel als een project snel klaar is. En dan pijnig je de bevolking niet onnodig lang. Want als Sevinger denkt politiek voordeel te peuteren uit al die verschillende chaosplekken, dan denkt hij zeker verkeerd, want het zal tegen hem worden gebruikt voor de volgende verkiezingen. Overigens ontving ik ook een e-mail van een deskundige op het gebied van energie. Die noemt onze minister-president Mike Eman het stoutste jongetje van de groene klas. Aansluitend noemt hij hem ook een jokkebrok, omdat de teksten van Eman over groen niet zouden stroken met de werkelijkheid. Deze deskundige geeft daarbij een overzicht van wat waar en niet waar is. Dat zal ik eens rustig op een rijtje zetten om daar een hele column aan te wijden, want het is ingewikkelde materie. En Benny, of wie dan ook, doe dan snel wat aan dat vreselijke oude schoolgebouw op de rotonde bij Talk of the Town. Geef het een kwast verf, want het is geen porum voor passerende toeristen. Het ziet er heel smerig uit, alsof het op instorten staat en het is geen reclame voor Aruba. Dat zien onze regeerders toch ook, want ze gaan vaak genoeg naar het vliegveld, maar dat kan ze blijkbaar niets schelen. Deze mensen zijn blijkbaar totaal gespeend van enige zicht en inzicht. En dan krijg je die wanorde waar we nu al jaren mee te maken hebben.

Eindelijk winnaar voor Colegio Arubano

ORANJESTAD — De toerist die het winnende lot voor de hoofdprijs in de loterij van Colegio Arubano kocht, heeft het nakijken. Na vier maanden kon de school dan eindelijk een nieuwe winnaar trekken, omdat de toerist niet werd gevonden. Deze had namelijk geen naam gegeven en meldde zich ook niet na diverse publicaties in de media. Onder het toezicht van notaris Taekema vond de nieuwe trekking plaats. De winnaar van de hoofdprijs, een auto, is nu Celeste Figaroa met het lot 21470. Zij krijgt volgende week vrijdag de auto uitgeleend. De loterij wordt jaarlijks gehouden door leerlingen van de vierde klas havo en vijfde klas vwo om zo een studiereis naar het buitenland te bekostigen. Ook in dit nieuwe schooljaar zullen de leerlingen weer loten gaan verkopen.



INGEZONDEN

Uitdaging van het homohuwelijk

Ook de opstelling van de katholieke kerk ten opzichte van homoseksualiteit werd in de discussie als argument gebruikt. Dat de kerk zich in de loop der eeuwen vooral manifesteerde door gebrek aan verdraagzaamheid, systematische onrechtvaardigheid en andere kwalijke tekortkomingen (met soms honderdduizenden doden tot gevolg), bleef buiten beschouwing. Tot de dag van vandaag zet de katholieke kerk deze traditie voort. Het standpunt om anticonceptie te verbieden in een wereld vol miserele omstandigheden door overbevolking, is onbegrijpelijk. De praktijk om het misbruik van kinderen door priesters in de doofpot te stoppen, heeft lang geleid tot voortzetting van het misbruik. In dit licht bezien is het de vraag of de kerk de morele autoriteit heeft om een ban uit te spreken over het homohuwelijk. Maakt het verschil in geslacht werkelijk zoveel uit dat er een heilige kruistocht moet worden opgezet, die naderhand zoals bij zoveel andere thema's daarvoor weer als een ‘vergissing’ moet worden afgedaan? Het is onjuist gewoonten die onder ‘onze cultuur’ vallen als een onveranderlijk gegeven te beschouwen Elke cultuur is

aan veranderingen onderhevig. Zo heeft de gewoonte om kinderen te slaan plaatsgemaakt voor het inzicht dat slaan niet gewenst is in een goede opvoeding. In ‘onze cultuur’ was het normaal dat vrouwen niet veel scholing kregen, aangezien hun taak op aarde bestond uit kinderen baren. Hetzelfde geldt voor gehandicapten die eeuwenlang als een ‘straf Gods’ werden beschouwd, terwijl ook de mensonterende behandeling van de zwarte bevolking in een aantal ontwikkelde westerse landen (Verenigde Staten en Zuid-Afrika) nog tot voor kort de normaalste zaak van de wereld was. Dat homoseksuelen het religieuze huwelijk wordt onthouden op grond van de Bijbelse doctrine is geen argument om ook de mogelijkheid van een burgerlijk huwelijk tegen te houden. Veel Westerse landen hebben staat en kerk gescheiden en een open samenleving ontwikkeld voor mensen met uiteenlopende achtergronden. Om vreedzaam met elkaar te kunnen samenleven geldt dat er niet gediscrimineerd mag worden op basis van geloof, ras, politieke voorkeur of seksuele geaardheid. In dit verband is het niet houdbaar dat homoseksuelen een recht onthouden wordt dat heteroseksuelen wel

hebben. Dit geldt des te meer omdat allerlei wettelijke regelingen, zoals de regelingen van pensioenen en erfenissen die in principe bedoeld zijn voor alle burgers, zijn opgehangen aan het burgerlijk huwelijk. Het verbod op het homohuwelijk kan dan ook niet langer in onze rechtstaat op basis van twijfelachtige argumenten worden gehandhaafd. Het is daarom te hopen dat het symposium van stichting Alfa/Pink Orange, dat eind augustus op Aruba plaatsvindt, uiteindelijk leidt tot een gelijke behandeling van alle burgers zonder enig onderscheid.

ARMAND HESSELS
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

Carmabi onderzoek ontziltingsinstallatie levert niets op

Aqualectra: Opborrelend water Fuik slechts luchtbellen

WILLEMSTAD — Of een ontluichtingsventiel van de *reverse osmosis plant*, voor de ontzilting van zeewater, afvalmateriaal (een zoute brij, brine genoemd) lekt kon door Carmabi zaterdag niet worden onderzocht, omdat de installatie toen niet operationeel was. Volgens Willy Maal is dit echter wel het geval. Aqualectra ontkent: “Er is geen reden voor zorg. Het gaat slechts om luchtbellen.”

Er ontstond consternatie nadat vorige week op YouTube een filmpje verscheen onder de titel ‘Strange event at Fuik’. Hierop is te zien dat op een bepaalde plek het water in de Fuikbaai hevige opborrelt. Volgens Aqualectra-woordvoerder Sharo Bikker is wat er op het filmpje te zien is, het ontluichtingsproces dat standaard is bij het opstarten en stoppen van de ontziltingsinstallatie. Bikker zegt dat het absoluut niet zo is dat de pijpleiding scheuren vertoont en er afvalmateriaal bij Fuik de zee in is gestroomd. “Omdat we bezig zijn met een uitbreiding van de installatie en er een nieuwe pijpleiding op de oude gekoppeld werd, is de installatie stopgezet en werd het ontluichtingsproces meerdere malen in gang gezet. De brine-pijpleiding loopt ver naar buiten de zee in, en wordt zeker niet zomaar bij Fuik de zee in geloosd.”

Carmabi
Carmabi heeft ter plaatse poolshoogte genomen. Het onderzoek heeft volgens wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij uitge-wezen dat het inderdaad om een ontluichtingsventiel gaat. “We hebben twee van dergelijke ontluichtingsventielen gevonden, een in de opening van de baai en een op de plek waar men de bellen heeft waargenomen. De plant is echter niet altijd operatio-

neel, zo ook niet afgelopen zaterdag. Er kon dus ook niet worden onderzocht of de pijp brine lekt.”

Maal in beklag
Eigenaar van een gedeelte van de grond bij Fuik, Willy Maal, heeft zich in het verleden meermaals beklagd over de aanleg van de instal-latie. “Ondertussen is deze af-val-afvoerpijp op verschillen-de plekken kapot en spuugt deze met regelmaat intense hete brine uit.” Hij meent tevens dat de pijp niet conform bestek/vergunningen zou zijn aangelegd qua diepte en lengte. Maal geeft verder aan ‘al jaren geleden te zijn aan-gesproken door verschillende buurtbewoners uit de streek Fuik/Weg naar Fuik en Porta Blancu, dat hun grondwater sterk verzilt is’. Dit door het dagelijks oppompen van ruim 23.000 kubieke meter water uit de pompinstallatie, ingetapt op het ondergrondse zoetwater aquifer systeem dat aldaar uitmondt. Advies van het toenmalige LVV aan enkelen was ‘plant maar iets dat op regenwater rekent, niet op grondwater’, aldus Maal.

Snelle conclusies
Vermeij bevestigt dat de toestand van Fuikbaai zorgwekkend is. “In de afgelopen jaren zijn de hoeveelheden koralen, zeegras en vooral het aantal vissen zorgwekkend afgenomen.” Het is volgens



Carmabi trof zaterdag twee ontluichtingsvaten aan. Dit is het ontluichtingsvat in de monding van Fuikbaai.

Vermeij echter te vroeg om op basis van een bellenspoor vergaande conclusies te trekken over een relatie met de staat van het onderwater-leven. “De redenen hiervoor zouden nader moeten worden uitgezocht, maar het grote aantal bezoekers van Fuik zou hieraan kunnen bijdragen. Fuik is een drukke plek geworden.” Ook in een publicatie in een ochtendblad vandaag worden volgens Vermeij te snel conclusies getrokken. “Afgelopen week heb ik vrouwelijk gecorrespondeerd met medewerkers van de overheid en enkele andere belangheb-benden.” Deze mailwisseling ging over de vermoedelijke oorzaak van het bellenspoor en beschreef eventueel re-

levante aspecten van het RO-proces op basis van een onderzoek naar Amerikaanse RO-plants. “Al vrij snel kwamen we tot de conclusie dat we alleen maar konden speculeren en hebben we be-sloten ter plaatste te gaan kijken.” Hij betreurt het dat de e-mailwisseling wel is ge-bruikt voor een artikel, maar dat hij niet is gehoord en er geen aandacht is besteed aan het vervolg. Vermeij zegt verder dat de aanleg van RO-plant niet in samenwerking met Carmabi is geschied. “Dat gebeurt wel vaker. Mensen bellen ons één keer op en melden dan ver-volgens aan iedereen die het horen wil, dat project-X in samenwerking met Carmabi zou zijn opgesteld.”

Veroordeeld voor moordpoging

‘Mishandeling gevangene door personeel onwaarschijnlijk’

WILLEMSTAD — Marnol Bart kreeg op 4 mei jongst-leden drie jaar cel opgelegd, omdat hij zijn neef in december vorig jaar met een mes in zijn buik had ge-stoken. Het Openbaar Ministerie had vier jaar cel ge-eist. Mart ging in beroep tegen het vonnis en tijdens de behandeling vorige week beweerde hij meermalen te zijn mishandeld door het gevangenispersoneel.

De advocaat-generaal (AG) Anton van der Schans zei niets van de mishandelingen af te weten. Verder vindt hij de straf die Marnol opgelegd had gekregen op zijn plaats en eiste hij weer drie jaar celstraf tegen hem. Marnol wordt beschuldigd van poging tot moord op zijn neef Jean Ruci Bart. De eerste rechter vond poging tot moord niet bewezen, maar wel zware mishandeling. Volgens Marnol was er sprake van een ongeluk, maar fa-milieleden weerspraken dat. Marnol zei dat hij op de be-wuste dag, 28 december, bezig was met het snijden van vlees. Dat was in het ouderlijk huis te Kura Piedra. Hij had al lan-ger problemen met zijn neef en die culmineerden die dag. Marnol beweert dat zijn neef

tegen het mes is aangelopen, maar getuigen zeggen dat er bewust is gestoken tijdens de ruzie. Marnol legde verder uit dat hij zag hoe zijn neefje van vijf jaar door zijn broer Carusi Bart en diens zoon Jean Ruci gedwongen werd om cocaine te snuiven. Er werden zelfs filmpjes van gemaakt met de BlackBerry van Jean Ruci. Hij kon dit misbruik niet verkrop-pen en er ontstond een ruzie tussen hem en Jean Ruci met de genoemde gevolgen. Carusi en Jean Ruci Bart zijn vorige maand vrijgesproken van zware mishandeling van het jongetje, maar kregen beiden lange gevangenisstraffen voor vuurwapenbezit.

Monster
Marnol voegde eraan toe dat

de situatie in de gevangenis zo slecht is dat hem niets anders overblijft dan een ‘monster’ te worden. Hij heeft het gevoel dat de gevangenis geen oog heeft voor de belangen van de gedetineerden. Soms mogen ze wekenlang niet ‘luchten’ vanwege de zoektochten naar vuurwapens en dergelijke. Ze krijgen geen eerlijke kans op rehabilitatie, met alle gevolgen van dien. Tevens werd hij na de moord onlangs in de ge-vangenis regelmatig mishan-deld door het personeel, aldus Marnol. AG Van der Schans weet echter niets van de mis-handelingen af. Hier zijn geen meldingen van en verder kon hij er dus niet veel over zeg-gen, voegde hij eraan toe. Hij gelooft ook niet dat Bart zijn neef per ongeluk had gestoken. Hij wees op de diverse getui-genverklaringen van fami-lieleden. Als het aan Van der Schans lag, zou Marnol drie jaar zitten. Maar dit ligt aan de drie rechters van het hof die hun beslissing op 6 september aanstaande bekend zullen maken.

Gestolen auto uitgebrand

Weer inbraak bij HP Store Saliña



Foto: Eugene v/d Meulen

De gestolen auto werd volledig wit gebrand op Scherpenheuvel gevonden.

WILLEMSTAD — Bij com-puterwinkel HP Store in Saliña is zaterdag weer ingebroken . Een groep mannen gebruikte in de vroege ochtend een auto om de winkel deur open te breken. Er werden di-verse laptops en ook een kassa gestolen.

De mannen hebben bij de inbraak een dikke ketting gebruikt die zij aan de achter-bumper van de auto hadden vastgemaakt en aan het hek-werk van de winkel deur. De gestolen auto werd later op de dag in de buurt van Scher-penheuvel gevonden. De auto werd voor een onbewoond huis geparkeerd en in brand gestoken.

Ook bij Baba's
Er werd zaterdagochtend ook bij de winkel Baba's in Otro-banda ingebroken. De daders hebben net als bij HP Store

in Saliña de winkel deur be-schadigd en konden diverse spullen meenemen. Het gaat hier om onder andere televi-sietoestellen, laptops, Black-Berry's en dergelijke. Het is niet de eerste keer dat er bij Baba's wordt ingebroken. Een

andere inbraak wordt ook al onderzocht. Beide inbraken van zater-dagochtend zijn in onderzoek. De politie roept iedereen op belangrijke tips te melden op 911 of de anonieme tiplijn 108.

Drie aanhoudingen voor vuurwapenbezit

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag heeft de politie drie mannen aangehouden wegens il-legaal vuurwapenbezit. Dat gebeurde tijdens een pa-trouille te Saliña.

De agenten zagen een Toy-ota Corolla met gedeelte-lijk getinte ruiten rijden en hadden de chauffeur een stopteken gegeven voor een

controle op deze ruiten. De chauffeur gaf geen gevolg aan het stopteken en keerde via de middenberm in de an-dere richting.

Daarbij botste de wagen echter tegen een van de be-tonnen pilaren ter hoogte van een autowasserette. Bij controle van de wagen kwam een vuurwapen tevoorschijn, dat in beslag is genomen. De drie inzittenden, R.M.C.(24), E.R.C (24) en R.D.W. (23), werden aangehouden.

Geen steun Staten voor premie basisverzekering

Vervolg van pagina 1

Vanuit de verschillende fracties was er vooral krie-tiek te horen op het con-cept-voorstel bvz. Zo kon-digde PS-lid Cordoba aan dat hij zal blijven strijden tegen maatregelen gericht op gepensioneerden. “Wij gepensioneerden willen met rust worden gelaten en niet weer met maatregelen wor-den geconfronteerd.” Eis-den stelde op haar beurt de premie van 12 procent ‘on-gelooflijk hoog’ te vinden. Het feit dat de partner van

de verzekerde straks ook 12 procent moet gaan betalen vond zij ‘onacceptabel’.

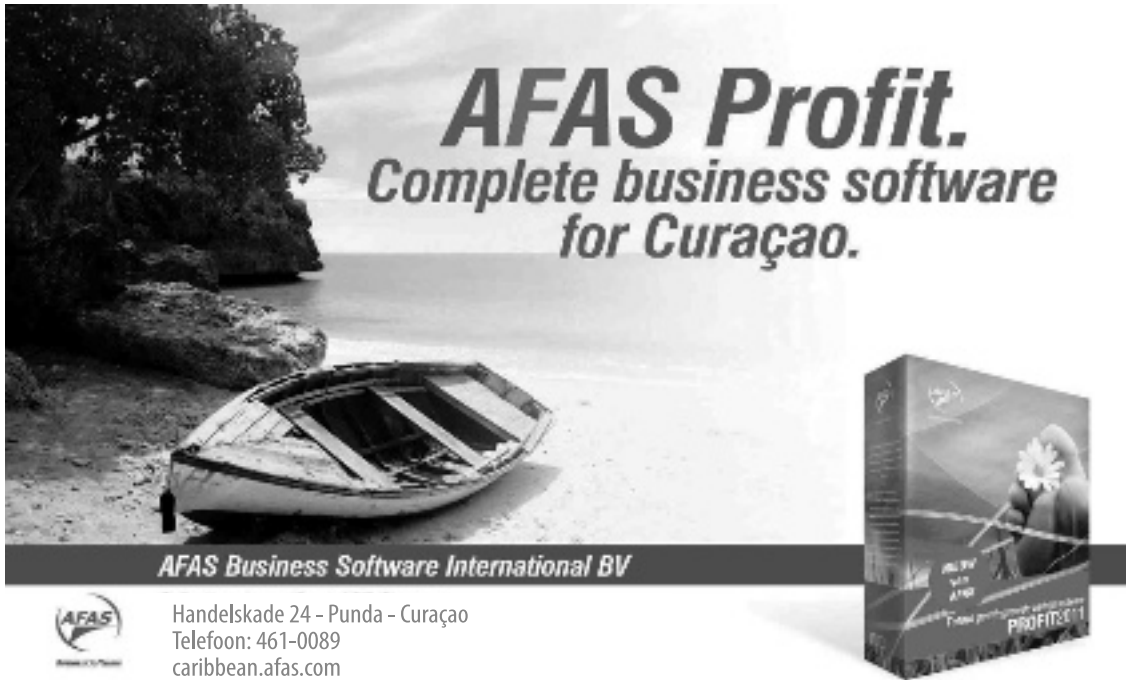
Vanuit de PNP leverde Humphrey Dalvelaar forse kritiek op het beleid van de nu demissionaire re-gering. Ook hij sprak zich uit tegen nog meer druk op de portemonnee van de gepensioneerde. Volgens hem was het uitgangspunt van de wet verkeerd. Niet het verlagen van uitgaven diende het uitgangspunt te zijn, maar hoe onnodige uit-gaven te voorkomen, aldus

de PNP'er. Onafhankelijk Statenlid Eugene Cleopa maakte zijn eerste opwachting in de Staten sinds hij met de coalitie en de MAN heeft gebroken. Hij brak een lans voor meer dialoog en hield een pleidooi om zo veel mogelijk actoren participatie te gunnen bij de totstandkoming van de wet. PAR-lid Pedro Atacho had geen goed woord over voor de kritiek van de frac-ties van de MAN en PS. “Als zij tegen de wet zijn, dan vragen zij toch om hem niet in te dienen, of terug te

trekken? Maar dat doen zij niet.” Ook MFK-fractievoorzitter Amerigo Thodé hekelde de kritiek op het voorstel. Hij haalde uit naar vooral de PAR die volgens hem al in 2009 een wet voor een ba-sisverzekering had kunnen introduceren, maar hier vanaf had gezien.

Thodé wilde ten slotte van het platform weten of zij met de overheid in dialoog waren gegaan en of er van-uit de regering een toezeg-ging was gedaan dat het concept zoals het nu op ta-fel ligt, geïntroduceerd zou worden.

Advertenties Curaçao



AFAS Profit.
Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV

Handelskade 24 - Punda - Curaçao
Telefoon: 461-0089
caribbean.afas.com

Visser ontkent invoer 134 kilogram cocaïne

WILLEMSTAD — De visser Zachary F. wordt ervan beschuldigd dat hij op 12 december vorig jaar 134 ki-logram heeft ingevoerd met zijn vissersboot. Hij werd op 25 april tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld, maar ging hiertegen in beroep. De behandeling van de zaak is donderdag aangehouden op verzoek van zijn advocaat, die enkele getuigen wil horen.

Volgens de verdachte weet hij helemaal niets af van de gevonden drugsbalen op het strand van Vaersen-baai, maar er zijn sms-ge-sprekken van F. waarin hij in codes praat, wat een dui-delijke indicatie is dat hij de waarheid wil bedekken,

aldus het Openbaar Minis-terie (OM). De Kustwacht kreeg op de bewuste dag een melding binnen om omstreeks half vijf 's ochtends dat een boot de Vaersenbaai binnenvoer. Toen zij bij de boot aankwa-men zagen de kustwachters

twee mannen met enkele balen. De balen bevonden zich naast de vissersboot van de verdachte en hij werd aangehouden. Nader onderzoek wees uit dat de gegevens van het GPS-sy-stem van de vissersboot met de coördinaten klopten voor wat betreft de locatie waar de drugsbalen zijn gevonden. In het radarrap-port van de Kustwacht wer-den ook de vaarbewegingen van de boot beschreven. Volgens het OM geven deze duidelijk aan dat de vis-

sersboot van F., met num-ber NC338, inderdaad de boot was waarvan de Kust-wacht melding had gekre-gen en dat deze vissersboot contact had gehad met een andere boot. Het OM denkt dat F. tijdens dat contact de drugsbalen in zijn boot heeft gezet. De getuigenverklaringen moeten nu verduidelijken of hij inderdaad betrokken was bij de invoer of niet. Voortzetting van de be-handeling vindt in oktober plaats.



Blue Bay
curaçao

GOLF & BEACH RESORT

OPEN HOUSE

Blue Bay Real Estate

25/26 of AUGUST

FROM 13:00 TILL 17:00

More information and details: www.bluebay-curaçao.com/open-house • Phone: +5999 868 2536 • realestate@bluebay-curaçao.com

PURCHASE A BLUE BAY
PROPERTY DURING THE OPEN
HOUSE AND RECEIVE A FREE
GOLF CART!



+ A free family golf membership

Slotdocument opgesteld om crisis te bezweren

Curaçao en St. Maarten voorlopig samen verder in Centrale Bank

WILLEMSTAD — De regeringen van Curaçao en St. Maarten hebben afgelopen zaterdag een slotdocument ondertekend over het functioneren van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Voorlopig wordt er niet gewerkt naar 'decentralisatie' oftewel splitsing van de CBCS, omdat de beide partijen gehouden zijn aan het akkoord uit 2006. Vanwege de demissionaire status van het kabinet-Schotte kunnen er geen grote veranderingen doorgevoerd worden.

Dat werd verteld tijdens een persconferentie na bilateraal overleg tussen premier Gerrit Schotte (MFK) en premier Sarah Wescot-Williams van St. Maarten, afgelopen zaterdag. Schotte werd hierbij bijgestaan door minister Elmer 'Kadè' Wilsoe van Justitie (PS), minister George 'Jorge' Jamaloodin van Financiën (MFK) en minister Charles Cooper van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Ordening (MAN). Wescot-Williams was samen met haar minister van Financiën Roland Tuitt. In de verklaring staat: "Partijen zeggen toe zich vooralsnog te zullen houden aan het slotakkoord van 2 november 2006 met betrekking tot de oprichting van één centrale bank voor Curaçao en St. Maarten met één set wetgeving en één toezichthouder voor het monetair toezicht, het financieel toezicht en het integriteitstoezicht." Wel zal er zo spoedig mogelijk worden gestart met het optuigen van een door St. Maarten zo gewenst volwaardig eigen filiaal van de bank, omdat wat er nu is volgens het slotdocument 'nauwelijks geëquipeerd is en derhalve de haar wettelijk toebedeelde taken ten behoeve van St. Maarten niet adequaat kan vervullen'.

Rijkswinsterraad

Met het slotdocument willen de beide regeringen bereid-

heid laten zien om de samenwerking die er nu is, zo goed mogelijk te laten verlopen, en om uit de impasse te komen die al enige tijd bestaat rond het functioneren van de Centrale Bank. St. Maarten en Curaçao zullen de Rijksministerraad van 24 augustus over het akkoord informeren om te laten zien dat er een 'serieuze poging is ondernomen om de bestaande knelpunten op te lossen en dat er in dit opzicht enkele conclusies zijn opgesteld die daarvoor gaan zorgen', aldus Wescot-Williams tijdens de persconferentie.

Zevende lid

Tijdens de vergadering van zaterdag werd afgesproken dat er vaker een bilateraal overleg zal worden gehouden door de twee landen, te beginnen met een vervolgoverleg op 27 augustus in Philipsburg. Dan wordt verder gesproken over de benoeming van het zevende lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van de CBCS. Momenteel hebben allebei de landen drie commissarissen. In april dit jaar werd Robert Pietersz tijdelijk door de president van het Hof van Justitie aangesteld als zevende lid van de RvC, omdat St. Maarten en Curaçao hierover steeds geen overeenstemming konden bereiken. Er bestaat controverse over de benoeming



Foto: Edsel Sambo

De pers op Curaçao en St. Maarten (de laatsten op afstand via het videoscherm) luisteren naar premiers Gerrit Schotte en Sarah Wescot-Williams van St. Maarten en hun secondanten Roland Tuitt (minister van Financiën St. Maarten, links) en Elmer Wilsoe (minister van Justitie Curaçao, rechts) tijdens een persconferentie over het zaterdag opgestelde slotdocument aangaande de Centrale Bank.

van Pietersz. De regeringen zijn overeengekomen dat er haast moet worden gemaakt met de benoeming van het permanente zevende lid. De voordracht van deze persoon moet gebaseerd zijn op een aanbeveling door een 5/6 meerderheid van de RvC. Ook gaat er tijdens het overleg van 27 augustus verder worden gesproken over de vertrouwensbreuk tussen CBCS-directeur Emsley Tromp en de Curaçaose regering.

Audit en begroting

Het slotakkoord vermeldt ook dat er een 'operational audit' zal worden uitgevoerd naar het functioneren van de Centrale Bank. Die audit zal worden uitgevoerd

door een neutrale, onafhankelijke partij die volgens de premiers nog te benoemen is conform reguliere voorwaarden. Ten slotte kwamen de beide partijen overeen dat er haast gemaakt moet worden met de goedkeuring van de begroting 2012. De RvC is met

deze goedkeuring belast. Op vrijdag kwam de RvC op St. Maarten bij elkaar voor een overleg. De goedkeuring van de begroting stond hierbij op de agenda. Echter, op het moment van het opstellen van het slotakkoord was er nog geen duidelijkheid over deze goedkeuring.

100 miljoen

Volgens de Sintmaartense minister van Financiën Roland Tuitt is er een hoop misinformatie over een lening van 100 miljoen dollar die volgens bepaalde media door de Centrale Bank aan St. Maarten zou worden verstrekt. Volgens Tuitt gaat het hierbij om een bedrag dat St. Maarten dit jaar nodig heeft voor investeringen in het eiland, onder meer voor wegen en scholen, waarvoor financiering wordt gezocht. De Centrale Bank kan faciliterend voorwerk doen om een leningfinanciering mogelijk te maken.

PAR komt met voorstel Adviesraad Gepensioneerden

WILLEMSTAD — **PAR-leider Emily de Jongh-Elhage heeft vanochtend tijdens een Centrale Commissie-vergadering van de Staten aangekondigd dat haar partij met een voorstel zal komen voor een Adviesraad Gepensioneerden.**

Deze adviesraad zal als taak moeten krijgen om ouderen participatie te gunnen in alle wetten en of voorstellen die met gepensioneerden te maken hebben. De Jongh-Elhage kwam met haar voorstel tijdens een Centrale Commissie-vergadering van de Staten met vertegenwoordigers van het platform van gepensioneerdenverenigingen, waarbij elf organisa-

ties zijn aangesloten. De PAR-leider constateerde dat ouderen niet betrokken waren bij het voorstel van de basisverzekering ziektekosten, wat volgens het platform vergaande gevolgen voor lokale gepensioneerden met zich mee zal brengen.

Volgens De Jongh-Elhage bedraagt de groep gepensioneerden zo'n 25.000 mensen, wat neerkomt op 20 procent van de lokale bevolking. Om deze groep in de toekomst zo veel mogelijk bij wetten en wetsvoorstellen te betrekken die op hen van toepassing zijn, zal de PAR met een eigen voorstel komen voor een Adviesraad Gepensioneerden, aldus De Jongh-Elhage.

Dominicaanse vrouw verdronken

WILLEMSTAD — De 57-jarige Dominicaanse vrouw Cleotilde del Carmen Guzman-de Paula is gistermiddag verdronken in de buurt van de Piscaderabaai.

De vrouw ging met familie en vrienden bij de openbare strand naast een hotel in de buurt zwemmen. Op een gegeven moment zagen ze haar niet meer en vervolgens is direct een zoektocht naar de vrouw gestart. Even later zag

een bewaker van het hotel een lichaam in de richting van het hotel drijven en heeft het uit het water gehaald. Twee artsen die bij het hotel logeerden hebben samen met een paramedicus van het hotel geprobeerd de vrouw te reanimeren, maar zonder succes. De politiearts heeft later de dood van de vrouw geconstateerd. Op verzoek van het Openbaar Ministerie werd het lichaam in beslag genomen voor verder onderzoek.

Chinees mishandeld bij overval

WILLEMSTAD — **Een 32-jarige Chinese man is vannacht waar mishandeld bij een overval door drie mannen op een restaurant annex woonhuis aan de F.D. Rooseveltweg.**

Het slachtoffer verklaarde tegenover de politie dat hij de huisdeur wilde dichtmaken, toen hij plotseling aangevallen werd door een onbekende man. Even later werd hij door nog twee andere mannen mishandeld, die via het dak naar binnen waren geklommen. De Chinese man werd meermalen geschopt en geslagen

met onder andere de kolf van een vuurwapen. Na de mishandeling gingen de daders er via het dak vandoor met contant geld, twee laptops en diverse andere spullen. Het slachtoffer werd naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling en kon hierna weer naar huis.

Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak. De politie roept iedereen op om tips te melden bij de Atrakodivisie op telefoonnummers 866-6192, 866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Agrariër in been geschoten

WILLEMSTAD — **Er vond zaterdagavond een schietpartij plaats op de Seru Loraweg ter hoogte van een autobandenwinkel, waarbij een 35-jarige agrariër aan zijn been gewond is geraakt.**

Het slachtoffer heeft tegen de politie verklaard dat er onbekenden zijn die regelmatig uit zijn plantage aan de Kaya Kasha stelen. In verband hiermee is hij in de nacht van vrijdag op zaterdag naar de plantage gegaan voor controle. Hij zag een groep mensen in de buurt van zijn plantage en is naar hen toegelopen om vragen te

stellen over de diefstallen. Volgens het slachtoffer werd hij op gegeven moment door de groep mishandeld en zelfs beschoten toen hij op de grond viel. Hij is aan zijn dij gewond geraakt en reed zelf naar huis. Eenmaal thuis dacht zijn vader dat het beter was om hem naar het ziekenhuis te brengen voor medische behandeling. Het slachtoffer werd naar de polikliniek gebracht, waar hij ter observatie opgenomen werd.

De rechercheurs van het wijkteam Rio Canario doen verder onderzoek in deze zaak.

Staten eren Carmela

WILLEMSTAD — Op verzoek van Statenlid Anthony Godett (FOL) hebben de Staten vanochtend een minuut stilte gehouden ter gedenken van de in februari overleden voorvechter voor de belangen van gepensioneerden en onderstandtrekkers Elvio Carmela. Godett sprak er schande van dat bij het begin van de vergadering van de Centrale Commissie met vertegenwoordigers van het platform van ouderengepensioneerden er geen minuut stilte voor Carmela was

gehouden. Volgens de FOL-leider was Carmela, samen met Oscar Semerel, een van de voorvechters voor ouderen op het eiland. Hij roemde zijn inzet en benadrukte dat de strijd van Carmela niet vergeten moest worden. Het voorstel van Godett werd door Statenvoorzitter Ivar Asjes ter stemming gebracht en kreeg steun van voldoende leden, waarna Carmela zes maanden na zijn overlijden door het nationale parlement met een minuut stilte werd herdacht.

Advertenties Curaçao

TE KOOP

Platte lijsten
voor plafond
(10x35MM) Nieuw
Halve prijs
Tel: 737-3125
Cel: 516-7241

NIERSTICHTING CURAÇAO

Uw nieren kunt u hier
nog niet doneren,
uw geld echter wel!

Steun de Nierstichting
Curaçao Giro # 419494

Maison Zully

NEW ARRIVALS

Ladies Fashion

Especially for the Jazz Festival

Business hours:
Mon - Fri 2.30 - 6.30 p.m.
Sat 10.00 a.m - 6.30 p.m. (non-stop)

Address: Dr. Hugenholtsweg 60 Phone: 4612493 / 5112493

Greener alternative to freezers

we have it

IGNIS #CST-300 11CF upright freezer • white 220V 1,235.00 ECO GREEN	FRIGIDAIRE #MUF-17V8G-W 17CF upright freezer NO FROST • white 220V 1,735.00	#MUF-17V9G-S 17CF upright freezer NO FROST easy clean stainless steel 220V 2,150.00
IGNIS #SF-801 21CF CHEST freezer white 220V 1,275.00 ECO GREEN	IGNIS #SF-501 16CF CHEST freezer white 220V 1,145.00 ECO GREEN	IGNIS #MCF-150-EG 5CF CHEST freezer white 220V 795.00
Save, redeem or use money & miles So remember you can pay with WIMCO fun miles Selling 461-1833 • Sta. Maria 868-3050 • www.wimco-nv.com All our products carry our WARRANTY seal! <i>Yudando Bo Tur Dia</i>		

50% DISCOUNT

END SUMMER SALE

21 AUG 2012, 9 - 9PM

hunkemöller

PROMENADE SHOPPING CENTER

ONE DAY SALE

Over nog te ontwikkelen Airport City

CAH geeft lezing op conferentie Londen

WILLEMSTAD — Curaçao Airport Holding (CAH) is door de organisatie van het ‘Invest & Manage Airports’-congres benaderd om een halfuur durende uiteenzetting te geven van het masterplan van de nog te ontwikkelen Airport City.

“Ze waren zo onder de indruk van een eerdere presentatie van ons, van een halfjaar geleden, dat we nu in de gelegenheid worden gesteld om in het bijzijn van tal van potentiële investeerders onze plannen toe te lichten”, aldus CAH-directeur Maurice Adriaens. De tweedaagse conferentie vindt op 18 en 19 oktober in Londen plaats.

CAH-adviseur vliegveldontwikkeling Simon Klopenburg zal op 19 oktober de presentatie geven in het bijzijn van CAH-president-commissaris Rudy Sprock. Behalve CAH krijgt ook Denver International Airport (DEN) ruimte om een uitvoerige toelichting te geven op 18 oktober. Dit vliegveld, dat diensten levert naar meer dan 150 verschillende bestemmingen, wordt qua drukte op de vijfde plaats ingedeeld binnen geheel Noord-Amerika en op wereldniveau op nummer tien. Invest & Manage Airports, nu voor de tweede maal georganiseerd, wordt als een ontmoetingsplek voor vliegvelden, vliegmaatschappijen, vliegveldexploitanten en investeerders op het gebied van projectontwikkeling en infrastructuur gezien. “Het is natuurlijk bij uitstek een

netwerkplatform en het feit dat wij prominent ons verhaal kunnen doen kan veel potentiële investeerders bereiken”, aldus Adriaens.

De onderwerpen die tijdens de conferentie aan bod zullen komen zijn onder andere: Groei behouden in sobere tijden; De toekomst van vliegveldopbrengsten; Vliegmaatschappijen – de volgende markt binnen de luchtvaart; Kansen en acquisitie op het gebied van managementexpertise; Conditie voor succesvol beheer contracten.

Ecopark

Binnen het Airport City-masterplan zal ook aandacht worden gevraagd voor de ontwikkeling van het ecopark en de energiecentrale, waarbij onder andere de aanleg van een Seawater Airconditioningsysteem (Swac) wordt beoogd. De Duitse projectontwikkelaar Bricks International, heeft zich volgens Adriaens voorlopig uit het project teruggetrokken. Bricks had vorig jaar oktober met CAH een Memorandum of Understanding (MoU) ondertekend voor de ontwikkeling van een conceptplan voor het ecopark op Hato.

“Het bedrijf heeft zich terug moeten trekken omdat het

op financiering van de Duitse Bank had gerekend. Deze bank heeft besloten om tijdelijk alle buitenlandse investeringen te bevriezen. We zijn inmiddels in onderhandeling met twee investeerders, één uit Europa en één uit de Verenigde Staten.” Deze bedrijven zijn gevraagd om een businessplan uit te werken met een visie op hoe zij invulling zouden geven aan de inrichting en het beheer van het ecopark. Er wordt verwacht dat hierover eind september uitsluitsel over is.

Aanleg Swac

Swac is een systeem waarbij de toegepaste techniek is gebaseerd op de wisselwerking tussen koud diepzeewater (5 graden Celsius) en het warme oppervlaktewater van 27 graden, die vervolgens in elektriciteit wordt omgezet. Het gaat om 100 procent schone thermische energie, die zonder tussenkomst van fossiele brandstoffen wordt opgewekt en bijzonder geschikt is voor eilanden omringd door warm zeewater. Door middel van een warmtewisselaar koelt het koude zeewater het water in het bestaande aircosysteem af.

“We hebben vorig jaar met UTS de kosten gedeeld voor een zeebodemonderzoek voor de aanleg van het systeem. Omdat UTS nu ook bezig is met de aanleg van kabels voor het datacenter Curaçao Technology Exchange

(CTEX), is er nauw overleg. Dit om afstemming te bereiken, omdat onze pijp groot zal zijn en niet over de bekabeling van UTS mag lopen”, aldus de CAH-directeur.

‘Rendabel’

Voor de aanleg van een basisinfrastructuur is een bedrag van 60 miljoen nodig. “Bij zeewaterkoeling is het zo dat hoe meer afnemers je hebt, hoe goedkoper het wordt. Uit onze studies blijkt dat door reeds zeker gestelde deelname van CAH, de Curaçao Airport Partners (CAP) en CTEX, 60 procent van het opgepompte water afgenomen zou worden, waardoor de investering al rendabel wordt. Als er vervolgens meer afnemers bij komen stijgt de rentabiliteit en kan de afname van dit gekoelde water zelfs goedkoper worden.”

De Raad van Commissarissen (RvC) heeft voor de zekerheid aan de hand van ons businessplan om een ‘second opinion’ gevraagd. Hiervoor is een extern consultancybureau uit de VS ingeschakeld. De verwachting is dat dit bureau over een maand aan de RvC advies zal uitbrengen. Hierop zal de RvC een besluit nemen. “Als we de ‘go ahead’ zouden krijgen, zou dit kunnen betekenen dat het project in 2014 van start kan gaan. Eind dat jaar zou het al operationeel kunnen zijn.”

‘Die typische McDonald’s smaak krijg je er niet uit’

Culinair koken met fastfood



Chef-kok Matthias Nieuwejaers (rechts) en zijn team, met in het midden het dessert en rechts de Angus-terrine, die de culinaire naam San Bernardino meekreeg.

WILLEMSTAD — Culinair koken met de ingrediënten van McDonald’s. Chef-kok Matthias Nieuwejaers (30) van Omundo en zijn team – Jérôme, Joël, Juny en Cees – dachten een paar weken diep na en kwamen met iets zeer creatiefs op de proppen, dat donderdagavond werd uitgeserveerd tijdens het eerste McGourmet-diner op Curaçao.

McGourmet is een concept, dat in 2004 voor het eerst werd uitgevoerd in Brazilië door Maria Luiza Ctenas, de regionale chef van Arcos Dorados Latijns-America, en Flavia Vigio van de afdeling communicatie. Het is geen regulier evenement, in die zin dat het diner niet op een menukaart komt te staan. Doel is om geselecteerde fijnproevers te wijzen op de kwaliteit van de ingrediënten, die de fastfoodketen in haar restaurants gebruikt. Veel daarvan wordt in voorverpakte en bevroren staat aangeleverd. Aan chef-kok Matthias de taak om uit een lijst het menu samen te stellen, dat eigenlijk pas een dag van te voren echt vaststond.

Experimenteren

“De keuze is natuurlijk beperkt tot kip en burgers. Een visfilet was ook wel leuk geweest”, zegt Nieuwejaers een beetje spijtig. Veel experimenteren, thuis en in de keuken, leidde uit-

eindelijk tot zeven culinaire gerechten die tussen acht en half elf ’s avonds genuttigd werden, vergezeld van vier geselecteerde wijnen. Geen snelle hap dus met McGourmet. In plaats daarvan werden saté’s met mosterdsaus van McChicken-patties geserveerd; wortelsoep met komijn; een dampende bitterbal van Franse frietjes en worstjes van McBreakfast; een terrine van de Angusburger, omhuld met een korstje van de croissants en begeleid door een saus van aardbei-Coca Cola; een rilette (paté) van kippenvleugels, langzaam gekookt in olie, met een zoetzure saus van sinaasappelsap en balsamico vinaigrette en gefrituurde korst; parmentier soup van Franse frietjes (ontdooit, gebakken en gemalen), met gebakken bacon en een toef hete mosterd (deze was echt heerlijk!).

Uitsmijter

De McHappy Day bestond

uit kip gevuld met Swiss cheese en bacon, op een Duxelle (roux van uien en champignons, red.), met Pomme Dauphine. De uitsmijter kwam echter met het dessert: hamburger, frietjes en mayonaise. Waarbij de hamburger bestond uit broodpudding, met een scheutje Sprite en appel en chocoladepudding. De frietjes: Spaanse Churros, geserveerd in een rood frietbakje, en het ijs was Key Lime Pie, met Oreo-koekjes.

Intussen zitten de gasten bomvol en lijkt het alsof je drie Angusburgers binnen een half uur hebt verorberd. Wat dat betreft had het wel een amuse en appetizer minder gekund. En net als bij ‘echte’ haute cuisine moet je niet eens aan het aantal calorieën willen denken. Dat neemt niet weg dat de kok en zijn team heerlijke gerechten hebben afgeleverd, die met veel plezier zijn genuttigd.

Voor Nieuwejaers was het een leuke uitdaging en over een tijdje zeker voor herhaling vatbaar. “Het is allemaal best gelukt, alleen die typische McDonald’s smaak krijg je er niet uit, hoe je het ook bereidt.”

Gobiernu a kai?

Politiek leedvermaak

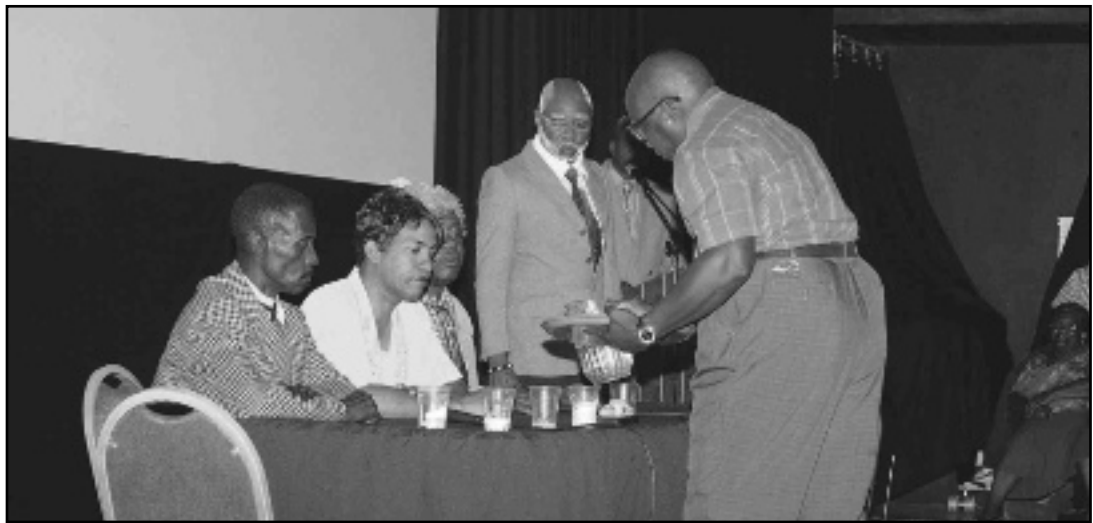


Foto: Edibel Simbo

De perikelen van de op sterven na dode politieke partij MAN paseerden ook de revue.

WILLEMSTAD — Geen enkele politicus is heilig in de nieuwste satire van Percy Benita, ofwel Boskwiri. Het ensemblestuk Gobiernu a kai? (Is de regering gevallen) ging zaterdag in Teatro Luna Blou in première. Voor wie zaterdag dacht dat politici boven het volk verheven zijn met hun verheven ideeën kwam bedrogen uit.

Politici als premier Gerrit Schotte en dissidenten Dean Rozier (MFK) en Eugene Cleopa (MAN) werden met de grond gelijk gemaakt. Na-

tuurlijk met een vette knipoog. De enige vrouwelijke bestuurder Jacinta Scoop-Constancia (MFK) werd gespeeld door de magere

Chokoi. Dibo Doran kroop in de huid van premier Schotte en Helmin Wiels. Ook journalisten werden te kijk gezet. Franklin Haseth Junior, Grandi Kenepa, Chacho de Castro, Howard Suares, Lilo Sulvaran en Dwight en Gilbert Sparen werden in de show ook op de hak genomen. De reacties op de voorstelling zijn verschillend. Som-

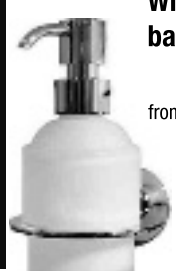
Dolfijn ook via sociale media bereikbaar

WILLEMSTAD — De studio van Dolfijn FM is nu ook te bereiken via WhatsApp en BlackBerry Messenger. Met deze diensten is het mogelijk om naast tekstberichten ook foto’s en filmpjes te versturen.

Tot nu toe was communicatie met de studio alleen mogelijk via telefoon of SMS. De nieuwe communicatiediensten zijn gratis.

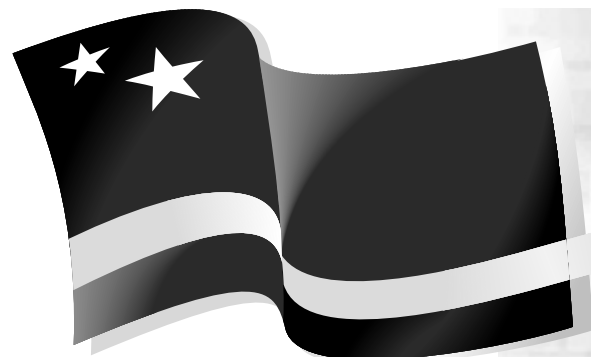
Whatsapp wordt veel gebruikt op iPhones en Android-toestellen. Om van die service gebruik te maken

moet Dolfijn FM als contact worden toegevoegd met het nummer +5999 4610973. Daarna kunnen de Whatsapps verstuurd worden.



Wide range of bathroom accessories.
from Naf. 77,⁹⁵

Schouwburgweg z/n ■ Groot Davelaar ■ www.techniekdesign.com



Elkaar beledigen...

wilt U die richting op gaan?

Zwartboekschrijver Norwin Willem:

Nu optreden tegen de vele corruptieschandalen

KRALENDIJK — Bonaire kent vele schandalen zoals Flamingo Paradise, de Warahamazaak, de affaire Parker, Esmeralda Beach, Klein Bonaire, Flamingo Airport, Sunset Beach, Punt Vierkant, Sorobon, Telbo, Eneco Pier en nu WEB/Ecopower. Zij hebben diepe wonden achtergelaten in de gemeenschap. Daarom moet de hele gemeenschap de krachten bundelen en er nu tegen optreden. Dat zegt Norwin 'Nochi' Willem, voorzitter van Fundashon Bon Gobernashon, ex-gedeputeerde, ex-Eilandsraadslid en voorzitter van de vakbond van Bopec-werknemers, BPWU. "Wij zijn bang dat het volgende schandaal weleens het rioleeringsproject kan zijn", zegt Willem.

Volgens Willem bezorgen de schandalen het eiland niet alleen een slechte reputatie, maar worden daardoor lokale politici telkens weer door bepaalde Nederlandse politici beticht van corruptie. Nog erger is, dat het volk duur moet betalen hiervoor. Dure terreinen die gebruikt hadden kunnen worden voor recreatieve doeleinden voor de bevolking worden weggegeven aan speculanten, terwijl de besluitvormers hun zakken vullen. Er worden enorme schulden gemaakt

die de bevolking moet betalen via belastingverhogingen, nieuwe belastingen en prijsverhogingen van bijvoorbeeld de stroomtarieven. Uit een opzet van Willem, een van de opstellers van het Zwartboek, om zicht te krijgen in de verschillende terreinen die door twijfelachtige transacties verloren zijn gegaan voor de gemeenschap, blijkt dat onder andere de schitterende kustlijn ten zuiden van Punt Vierkant en Esmeralda is weggegeven, het mooie terrein

bij Sunset Beach Hotel en de pier in Kralendijk. Alle terreinen die bestemd konden worden als recreatiegebied voor openbaar gebruik.

Ook heeft hij een opzet gemaakt van de hoeveelheid geld die deze schandalen het volk, direct en indirect, hebben gekost. Willem: "Wij komen uit op meer dan 100 miljoen gulden, als Parker alleen al 91 miljoen heeft gekost, Flamingo Airport 1,7 miljoen, Klein Bonaire 3,3 miljoen, Sunset Beach 4 miljoen en WEB 14 miljoen, los van de kosten die de overheid heeft moeten uitgeven aan gerechtskosten. Daar had heel veel mee gedaan kunnen worden voor het welzijn van de bevolking, zoals het herstellen en aanleggen van wegen, sportvelden aanleggen en onderhouden, opleidingscentra en de wijken opknappen."

Willem doet een oproep aan

de autoriteiten, zoals de gezaghebber, om de integriteit van de bestuurders, het ambtelijke apparaat en de overheidsbedrijven in de gaten te houden en erop toe te zien dat de principes van deugdelijk bestuur worden nageleefd.

De Eilandsraad roept hij op om met wetsvoorstellen te komen om toezicht te houden op deze zaken. Ook de sociale partners, vakbonden, private sector, geestelijke groeperingen en journalisten moeten de krachten bundelen om een halt toe te roepen aan deze slechte tendens die de gemeenschap al jaren teistert, aldus Willem.

Willem: "Doorgaan op deze weg leidt ongetwijfeld tot vernietiging van de moraal in de gemeenschap en zaait sociale onrust die de openbare orde kan aantasten en sociaal gedrag, zelfs criminaliteit, kan aanmoedigen. Daarom moeten wij nu optreden."

Staatssecretaris Atsma bezoekt Caribisch Nederland

KRALENDIJK — De Nederlandse staatssecretaris Joop Atsma (Infrastructuur en Milieu) is vandaag begonnen aan een werkbezoek aan Saba, St. Eustatius en Bonaire, dat tot 27 augustus duurt.



Joop Atsma

Tijdens het bezoek heeft de Nederlandse bewindsman afspraken met de eilandbesturen over de ontwikkeling van de luchthavens, de afvalverwerking, het drinkwater op Saba en de bouw van de rioolwaterzuivering op Bonaire. Ook opent Atsma een gerenoveerde vuurtoren op Bonaire en zet hij daar de eerste container neer met materiaal om olievervuiling langs de kust te bestrijden. Het bezoek staat in het teken van de nieuwe verantwoordelijkheidsverdeling en afspraken die met de eilanden gemaakt moeten worden nu Curaçao en St. Maarten sinds oktober 2010 de landstatus verkregen hebben en Bonaire, Saba en St. Eustatius bijzondere gemeenten van Nederland zijn geworden.

Op Saba en St. Eustatius spreekt Atsma met het eilandbestuur over de volgende fase van de uitvoering

van het masterplan voor de ontwikkeling van de luchthaven, over drinkwater en de afvalproblematiek. Ook bezoekt hij op Saba de haven die gerenoveerd moet worden. De haven is essentieel voor het toerisme op Saba en voor de inwoners die van de haven afhankelijk zijn voor hun bevoorrading.

Op Bonaire zal Atsma de gerenoveerde vuurtoren Boca Spelonk opleveren. Met het overhandigen van de sleutel aan het lokale bestuur van Bonaire, wordt symbolisch ook de verantwoordelijkheid voor het beheer en onderhoud teruggegeven. De renovatie van de Boca Spelonk maakt onderdeel uit van een project waarbij Rijkswaterstaat vijf vuurtorens op Bonaire weer in goede en veilige staat terugbrengt. Daarnaast geeft de staatssecretaris op Bonaire het startsein voor de nodige aansluitingen van de hotels op de

rioolwaterzuiveringsinstallatie. De nieuwe waterzuiveringsinstallatie kan hiermee op termijn in gebruik genomen worden, zodat alle hotels hier gebruik van kunnen gaan maken. Het afvalwater van de hotels hoeft dan niet meer in zee geloosd te worden of met containers naar een aparte zuivering gebracht te worden. Het zuiveren van afvalwater is belangrijk voor de gezondheid van de inwoners van Bonaire en de bescherming van het mariene milieu.

Bonairedag dit jaar groots gevierd op Aruba

KRALENDIJK — Bonairedag wordt dit jaar groots gevierd op Aruba. Een week lang, van 3 tot en met 9 september worden er diverse activiteiten georganiseerd, die moeten uitmonden in het slotspektakel op zondag 9 september in de Club Bonairiano in San Nicolas. Het accent ligt daarbij vooral op het uitdragen van de Bonairiaanse cultuur. Tijdens een presentatie onlangs op Bonaire, maakte de bekende Arubaanse presentator, Ruben 'Scorpio' Garcia, de plannen voor de viering bekend.

De viering op Aruba wordt al jarenlang georganiseerd door de vereniging van Bonairianen, de Union Mutualista Bonairiano (UMB). Om de viering dit jaar echter extra luister bij te zetten, is een commissie gevormd uit leden van de UMB en enkele op Aruba gevestigde Bonairianen. De commissie wordt voorzeten door Jairo Evertsz, bijgestaan door de leden, Ruben Garcia, Munje Winklaar, Magda Nicolaas en Elvis Tjin Asjoe. Bonairedag valt officieel op 6 september. Maar op Aruba wordt de slotviering gehouden op zondag 9 september. Die dag wordt traditioneel gevierd met muziek en dans, waarbij het Oogstfeest, de 'Simandan' de publiekstrekker is. Dit jaar krijgt de viering een ABC-tintje. Er zullen optredens zijn van Rincon Boyz uit Aruba, Grupo



Helemaal rechts de bekende Arubaanse radio- en televisiepresentator, Robin Garcia en lid van de Commissie Viering Dia di Boneiru, tijdens de presentatie van de plannen aan de pers op Bonaire. Naast hem Miss Bonaire, Sarifa Janga, Gerrald Victorina die de P.R. op Bonaire verzorgt en manager van Grupo Eso, Medardo Thielman.

Komper uit Curaçao en uit Bonaire, Foyan Boyz, Tutti Frutti, Grupo Eso en Glenn i Su Geng. Vanaf dinsdag 3 september is de bekende journalist, schrijver en amateur-geschiedschrijver, Bôî Antoin, op Aruba om lezingen te verzorgen en interviews te houden voor de Arubaanse radio- en televisiestations. Hij zal daar verschillende oudere Bonairianen interviewen die zich permanent op het eiland hebben gevestigd. Daarnaast zijn er op vrij-

dag- en zaterdagavond dansfeesten in Club Bonairiano met de populaire bands als Oreo, Tsunami en Le Groove uit Aruba. Om zo

veel mogelijk bezoekers van de overige eilanden aan te trekken, draagt Tiara Air bij met een speciale aanbieding.

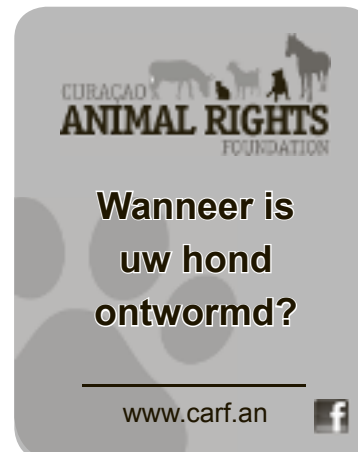
KRALENDIJK — De Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AVA) van WEB zal voorlopig niet om de tafel zitten met de unie van vakbonden op Bonaire, Usibo. De aandeelhouders vragen de bonden meer tijd om aan mogelijke oplossingen te werken voor de gerezen problemen, als gevolg van de arbitrage-uitspraak in de zaak tussen het energiebedrijf en Ecopower. De AVA heeft dit schriftelijk meegedeeld aan de Usibo, die aandringt op een gesprek met de AVA.

In een brief schrijft de AVA dat zowel de aandeelhouders als het Bestuurscollege zich ervan bewust zijn, dat een exorbitante stijging van de stroomtarieven niet gunstig is voor het sociale leven op Bonaire noch voor de economie. "De AVA deelt jullie bezorgdheid over de laatste gebeurtenissen en de informatie rondom de problematiek van de elektriciteitsproductie en distributie," schrijft de voorzitter van de algemene vergadering, gezaghebber Lydia Emerencia.

Zij gaat kort in op de aanleiding van het probleem dat geresulteerd heeft in het conflict tussen WEB en Ecopower. Vanaf 1 oktober 2010 is er een betalingsachterstand ontstaan vanwege de twist tussen de partijen, aldus de AVA-voorzitter. Dit is zelfs uitgedomd in een crisissituatie op het eiland, waarbij

ingrijpen door de gezaghebber noodzakelijk werd om de stroomleverantie te garanderen. Inmiddels bleven de schulden zich opstapelen en hebben de partijen ingestemd met een arbitrage. Afgelopen vrijdag is een definitieve uitspraak gedaan in deze zaak en heeft WEB de zaak op alle punten verloren. Als gevolg hiervan moet WEB, met terugwerkende kracht tot en met oktober 2010, alle rekeningen ineens betalen. "Een en ander schept een schuld van meer dan 10 miljoen dollar, die onmiddellijk moet worden afgelost binnen vijf dagen, nadat Ecopower het bedrag opeist. Ecopower heeft dit bedrag nog niet officieel geclaimd", schrijft Emerencia. Omdat een gevolg daarvan is, indien WEB moet betalen, dat de stroomtarieven omhoog moeten om aan de betaling

te kunnen voldoen, is ook besloten, gelet op het belang de situatie, om de bevolking op de hoogte te stellen van het risico. Daarbij is ook meegedeeld dat het BC, samen met de AVA, WEB, Ecopower en het ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I) al langer wordt gezocht naar een duurzame oplossing, waarbij de bevolking bespaard blijft van tariefsverhogingen en problemen worden vermeden voor de toekomst. De contacten tussen de bezorgde groeperingen en het Bestuurscollege zullen voorlopig via de gezaghebber lopen.



Advertenties Curaçao

Vacature



Scholengemeenschap Bonaire (afdeling MBO) en Stichting FORMA (volwasseneneducatie) zijn samen op zoek naar een

Docent Bouwtechniek (FTE)

Algemene omschrijving beroep:

De docent bouwtechniek geeft les aan de opleiding MBO 1 bouwplaatsassistent bij FORMA en MBO 2 Bouwtechniek bij SGB. De docent verzorgt de theorie- en praktijklessen in alle facetten van het vak bouwtechniek en begeleidt de studenten in hun stage. Hij laat zijn studenten zien hoe een bouwproces van begin tot eind in elkaar zit en leert ze de bouwvoorbereidingen en bouwuitvoering. Hij doet dit doormiddel van lessen als werkvoorbereiding en uitvoering op de bouwplaats.

Taken:

- Het voorbereiden en uitvoeren van lessen en acties opgesteld aan de hand van tevoren vastgestelde leerdoelen / competenties.
- Het invullen van lessen en activiteiten op grond van de basisprincipes van competentiegericht onderwijs

- Het begeleiden van jongeren in het uitstippelen van hun eigen leerroute
- Het ontwikkelen van lesmateriaal en lesopdrachten
- Het begeleiden van cursisten bij acties, beroepsproducten, opdrachten en projecten
- Het voeren van portfolio gesprekken en het houden periodieke individuele evaluaties (POP gesprekken);
- Het maken van toetsen, examens en praktijkopdrachten;
- Het formuleren van criteria en maken van opdrachten op basis waarvan competenties beoordeeld kunnen worden;
- Het leiden en begeleiden van cursisten zodat het onderwijs/leerproces optimaal verloopt;
- Deelnemen aan teamoverleg

Functie vereisten:

- U heeft kennis van lokale en nieuwe bouwtechnieken en weet dit op een leuke en boeiende manier over te brengen

- U heeft een tweedegraads onderwijsbevoegdheid in de gevraagde richting
- U beheerst het Papiamentu in woord en geschrift;
- U kunt verschillende werkvormen hanteren: instructie, opdrachten, gesprek, etc
- U heeft bij voorkeur ervaring met competentie gericht leren, actief leren en portfoliomethodiek
- U heeft affiniteit met de doelgroep van 18 t/m 24 jarigen
- U bent vaardig in het opstellen van rapportages
- U heeft kennis van werken met de computer
- U bent in het bezit van eigen vervoer
- U bent bereid om in beperkte mate ook in de avonduren inzetbaar te zijn.



forma
STUDIANDO PA FUTURO

ChristenUnie vraagt kabinet opheldering over corruptie

KRALENDIJK — ChristenUnie - Kamerlid Cynthia Ortega-Martijn heeft vragen gesteld aan de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken over berichten van corruptie van politici op Bonaire. Publicatie daarover is vandaag verschenen in De Stentor, een van de grootste regionale dagbladbladen in Nederland.

"De vermeende zaken van corruptie en fraude tasten de integriteit van het openbaar bestuur in ernstige mate aan terwijl het internationaal onderzoek onlangs, tegen het zere been van het OM, is stopgezet", berichtte de krant. Ortega-Martijn: "Het lijkt erop dat het kabinet in deze zaak al eerder op de hoogte was, maar niet heeft ingegrepen. Daar moet zo snel mogelijk

duidelijkheid over worden verschaft." De ChristenUnie staat voor een transparante en betrouwbare overheid, aldus Ortega-Martijn. Zij is van mening dat de bevolking op Bonaire door deze praktijken ernstig wordt gedupeerd en vindt dat opheldering gewenst is. Volgens haar, zijn er tal van aanwijzingen dat er op Bonaire langdurig en op grote schaal corruptie heeft plaatsgevonden.

Ortega-Martijn hoopt dat vanwege de ernst van de zaak het justitieel onderzoek nieuw leven wordt ingeblazen. "Het is van cruciaal belang dat zelfs de schijn van fraude en corruptie binnen het openbaar bestuur vermeden wordt. De bevolking van Bonaire moet er vertrouwen in kunnen hebben dat het algemeen belang ook daadwerkelijk gediend wordt."

U kunt uw sollicitatiebrief met CV vóór 31 augustus 2012 richten aan Mevrouw Giovanna Frans, hoofd personeelszaken SGB, e-mail: recruitment@sgbonaire.com Mocht u vragen hebben over deze functie dan kunt u contact opnemen met Hein van Senten e-mail: h.vansenten@beroepsonderwijsbonaire.org, tel 786-1434 of Inge Berben e-mail: ingeberben@fundashonforma.com tel 717-6949

Consument nog even somber

DEN HAAG — De Nederlandse consumenten waren in augustus nog even somber over de economie als in juli. Het consumentenvertrouwen bleef staan op -32, meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Het vertrouwen is nog altijd erg laag. Het gemiddelde over de afgelopen twintig jaar staat op -8. Ook de koopbereidheid veranderde van juli op augustus nauwelijks. Vorige week werd bekend dat de Nederlandse economie tegen de verwachting

een klein beetje is gegroeid in het tweede kwartaal. Volgens economen betekent de groei van 0,2 procent echter nog niet dat de vlag uit kan. De werkloosheid steeg in juli tot 510.000. Het was voor het eerst sinds 1996 dat het aantal werklozen boven de half miljoen uitkwam.

Het Consumenten Conjunctuuronderzoek van het CBS vindt altijd in de eerste tien werkdagen van een maand plaats. Huishoudens worden dan telefonisch geïnterviewd over hun verwachtingen over de economie, hun eigen situatie en hun aankoopgedrag.

Nederlandse JSF maakt testvluchten

DEN HAAG — In de eerste twee weken van augustus heeft de voor Nederland bestemde Joint Strike Fighter (JSF) de eerste testvluchten gemaakt in Texas. Dat meldde een woordvoerder van het ministerie van Defensie vandaag. De testvluchten zijn goed verlopen.

Defensie was terughoudend met het melden van de testvluchten. Er werd weinig belang aan gehecht en ook de lastige politieke situatie speelde een rol. De testvluchten zijn een gebruikelijk on-

derdeel van de productiefase van een vliegtuig. De komende tijd zullen er bij Fort Worth, waar de fabriek van producent Lockheed Martin staat, nog meer vluchten worden uitgevoerd door vliegers van het bedrijf. Pas in het najaar, vermoedelijk in september, wordt het toestel overgedragen aan Nederland. Op de vliegbasis Eglin in Florida zullen uiteindelijk ook Nederlandse vliegers in het toestel stappen.

Een tweede testtoestel wordt in het voorjaar van 2013 opgeleverd.

Buma: Na 2015 minder ontwikkelingshulp

BREDA — CDA-lijsttrekker Sybrand van Haersma Buma vindt dat in de toekomst minder kan worden uitgegeven aan ontwikkelings samenwerking. Dat zei hij vandaag tijdens een debat in Breda met lezers van BN De Stem en kijkers van Omroep Brabant.

Buma houdt vast aan een bijdrage voor ontwikkelingssamenwerking van 0,7 procent van het bruto binnenlands product tot 2015. "Daarna kan het wel ietsjes minder", aldus de CDA-leider. In het verleden hield de christen-democratische partij consequent vast aan het

percentage van 0,7. In het laatste concept-verkiezingsprogramma verdween het, maar de leden besloten uiteindelijk tijdens het verkiezingscongres eind juni dat de norm toch moest worden opgenomen in het verkiezingsprogramma.

Bijna 400 schademeldingen na aardbeving

ASSEN — Bij de Nederlandse Aardoliemaatschappij (NAM) in Assen zijn tot op heden 386 meldingen van schade binnengekomen na de aardbeving vorige week donderdag in Groningen. Dat maakte een woordvoerder van de NAM vandaag bekend.

De meldingen komen uit een groot gebied rondom het epicentrum van de beving, die een kracht had van 3,4 op de schaal van Richter. "Het gaat veelal om scheuren in muren en gesprongen ruiten", aldus de NAM.



Photo: AFP

Een strand op Texel gisteren. Daar hebben zich geen ongeregeldeheden voorgedaan.

RIJSWIJK — Op verschillende plaatsen in Nederland zijn gisteren zeker vier mensen om het leven gekomen door verdrinking. Onder hen zijn twee kinderen, een meisje van één jaar en een zesjarig jongetje.

De zesjarige jongen bracht de dag door met familie bij de Zevenhuizerplas aan de Strandweg in het Zuid-Hollandse Zevenhuizen. Rond kwart over drie werd hij als vermist opgegeven. Met man en macht werd gezocht en tegen vier uur vonden duikers hem levenloos in het water. Het ventje werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis gebracht, waar hij later overleed. In Barneveld overleed een eenjarig meisje door verdrinking. Dat gebeurde in een zwembadje bij de burens van het kind. De politie kreeg rond zes uur een melding dat er een kindje verdronken zou zijn. Hulpdiensten rukten direct uit. Ook de traumahelikopter ging ter plaatse. Hulp mocht

echter niet meer baten. Voor de ouders van het meisje en de burens is slachtofferhulp ingeschakeld. Bij twee andere verdrinkingen zijn de lichamen van slachtoffers nog niet gevonden. In de Hoornse Plas in het Groningse Haren zocht een 24-jarige Pool verkoeling in het water terwijl hij niet kon zwemmen. De man ging kopje onder en is sindsdien niet meer boven water gekomen. Een zoektocht leverde niets op. Op de Maas bij het Gelderse Ammerzoden gebeurde iets soortgelijks. Daar ging een man van rond de twintig jaar zwemmen. Hij verdween op een gegeven moment onder water. Hij was gisteravond nog niet gevonden. In beide

gevallen gaat de politie ervan uit dat de slachtoffers zijn verdronken.

Heet weekeinde
De Wegenwacht heeft het afgelopen weekeinde in Nederland overuren gemaakt door het hete weer. De hulpdienst kreeg zo'n 6000 pechmeldingen binnen, terwijl dat er in een gemiddeld weekeinde 4000 tot 5000 zijn. Dat meldde de ANWB vandaag. De wegenwachters waren vooral druk met oververhitte motoren en kapotte koelsystemen. Het bleef echter niet bij mechanische problemen. "Opvallend veel mensen laten de sleutel in hun auto liggen. Het lijkt alsof de hitte ook invloed heeft op de mensen", aldus de woordvoerder.

Regionale hittegolf
In het zuidoosten van Nederland is er een regionale

hittegolf. Dat komt omdat bij de weerstations in Ell (Limburg) en Volkel (Brabant) het al vijf dagen op rij 25 graden of meer is, waarvan drie keer 30 graden of hoger. Weerbureau Weeronline denkt dat de komende dagen nog meer weerstations een hittegolf noteren. Gisteren liep de thermometer in Ell op tot 36,7 graden, de op twee na hoogste temperatuur ooit gemeten in dit station.

Weerstation Arcen kan vandaag misschien voor de derde keer een tropische temperatuur noteren en ook nog wat andere stations in het zuidoosten en oosten maken hier kans op. Deze stations zullen morgen dan ook nog 25 graden of meer moeten behalen om aan vijf zomerse dagen op rij te komen. Dan is ook daar sprake van een hittegolf. Door-

Lowlands ondanks hitte goed verlopen

BIDDINGHUIZEN — Met temperaturen tot 33 graden was de twintigste editie van het popfestival Lowlands in Biddinghuizen dit weekeinde de warmste ooit. Tot problemen bij de 55.000 bezoekers heeft dat niet geleid. "Het is allemaal goed verlopen zonder noemenswaardige problemen", aldus een woordvoerder van het driedaagse evenement gisteren.

Volgens de woordvoerder zat de stemming er ondanks de tropische dagen goed in. "Je merkte wel dat het er overdag iets minder uitbundig aan toe ging door de hitte. Na zonsondergang kwam er meer beweging in." Juist het extreme van het weer zorgde ervoor dat het publiek voorzichtig was. "Als het 26 of 27 graden is, dan denk je dat je door kunt gaan. Nu was het zo warm dat mensen meer water gingen drinken en het rustiger aandeden met alcohol." Om aan de behoefte aan water te voldoen had de organisatie 100 tappunten op het terrein geplaatst waar de bezoeker flesjes konden vullen. Voor het eerst was het de bezoekers toegestaan



Photo: NRC / Andreas Terlaak

Iedereen werd flink nat gehouden.

om flesjes mee te nemen, zij het zonder dop. De waterconsumptie liep op tot 125.000 liter per uur gisteren. De EHBO op Lowlands heeft wel iets te doen gehad, maar had het niet heel druk. Weenigen zijn flauwgevallen. In de tenten waar de optredens plaats hadden was het

warm, maar het was goed te doen omdat de tenten aan de zijanten open waren, aldus de woordvoerder. Artistiek gezien was Lowlands 2012 ook een succes. Veel concerten waren bomvol met enthousiast publiek. De Amerikaanse rockband Foo Fighters sloot gisteren het

festival af. Andere hoogtepunten waren Skrillex (dubstep) en The Black Keys (neo-bluesrock).

PVV: Zwartboek over ramadan

DEN HAAG — De PVV heeft een zwartboek over alle uitingen van de ramadan opgesteld. De partij maakte dat gisteren bekend.

Volgens de PVV worden daarin 'de vele voorbeelden van buigingen en ellende opgesomd'. Als voorbeeld noemt de partij overheidsvoorlichting en 'rellend ramadan-tuig dat complete bioscopen terroriseert'. De PVV wil dat de overheid de ramadan op geen enkele manier meer ondersteunt of promoot. "De ramadan-promotie door de overheid moet stoppen", zegt PVV-leider Geert Wilders. "Nederland is geen islamitisch land en dient dat ook nooit te worden." PVV-Tweede Kamerlid Joram van Klaveren benadrukt bovendien dat er wat hem betreft ook hard moet worden opgetreden waar de ramadan tot wetsovertredingen zou leiden.

OM eist maximale straf voor 'Facebook-moord'

ARNHEM — Een jaar jeugdetentatie en twee jaar jeugdtbs. Dat is de maximale straf die de vijftienjarige Jinhua K. kan krijgen voor de moord in januari op het Arnhemse meisje Winsie Hau en dat is ook de eis die het Openbaar Ministerie (OM) vandaag bij de rechtbank in Arnhem heeft uitgesproken. De officier van justitie acht de moord op het vijftienjarige meisje bewezen, net als een poging tot moord op haar vader. Jinhua K. stak Joyce 'Winsie' Hau op 14 januari neer in de deuropening van haar ouderlijk huis. Ze overleed vijf dagen later in het ziekenhuis aan de verwondingen aan haar hals en hoofd. Haar vader werd in het gezicht en

aan zijn handen geraakt door het mes van K., toen hij in een worsteling met hem belandde. De aanklaagster denkt dat K. de opdracht van Winsie's vriendin Polly W. (16) en diens vriendje Wesley C. (17) om het meisje te doden, heeft uitgevoerd om erbij te horen. Hij werd gezien als een meeloper, en K. zou er veel voor over hebben gehad om tot de vriendengroep van Wesley C. te behoren. De officier gelooft niet dat hij onder bedreiging heeft gehandeld. K.'s advocate vindt dat hij moet worden vrijgesproken van moord en poging tot doodslag. De aanval op Winsie kan volgens haar ook worden gezien als zware mishandeling met de dood als gevolg.

**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

Front Desk/Reservations Clerk

The Position requires:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Greeting personality
- Well-mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Minimum Education: G.P.L.

Candidates must preferably be Arubans, Have Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Last date to Apply: August 31st, 2012

Please send your application to:

Shirone Riosacardi
Front-Desk/Reservations Manager
frontdesk@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Roosevelt Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
tel: 527 1 100 fax: 527 1 112
www.amsterdammanor.com

Gradicimento y invitacion

Yiunan y demas famia di defunto



Inocente Crisol "Ciso" Martis

Ta gradici tur cu na un of otro manera a mostra atencion na ora di malesa morto i entiero di nos defunto stima. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Tambe un danki di curason na tur cu a manda krans, telegram, carchi, yama na telefon of di otro manera a mostra atencion.

Un danki special na dr. Vis, Evelyn Valentijn-Phelipa, Cistra Alves-Martijn y na cuidadornan Mirna Gijsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun.

Alavez nos ta invita pa tres 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na **Misa Cristo Rey na Brazil:** diamars 21 y diahuebs 23 di augustus pa 7'or di anochi y diadomingo 26 di augustus pa 9'or di mainta.

Acepta esaki como un invitacion personal.

EURO

Verder omhoog

AMSTERDAM — De Europese beurzen kropen vandaag verder omhoog. De omzetten op de aandelenmarkten waren wederom laag vanwege de vakantieperiode. De hoop op actie van de Europese Centrale Bank (ECB) bleef de koersen ondersteunen. “Het vooruitzicht dat de ECB gaat ingrijpen vermindert de risico’s, maar na de substantiële winsten van de afgelopen weken zullen we mogelijk zijwaarts blijven bewegen tot het moment dat de ECB eindelijk zijn plan bekend zal maken”, stelde een anonieme Parijse handelaar tegen persbureau Reuters. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent hoger op 336,07 punten. De Mid-Kap-index klom 0,8 procent tot 517,96 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 0,4 en 0,5 procent. Londen won 0,1 procent. Beleggers wachtten op cruciale ontmoetingen tussen de Griekse premier Antonis Samaras, de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president François Hollande, die later deze week zullen plaatsvinden. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 96,25 dollar per vat en Brentolie werd 0,6 procent duurder op 114,39 dollar per vat. De euro was 1,2362 dollar waard, tegen 1,2315 dollar aan het eind van de Europese beurshandel vrijdag. De euro stond vandaag ook op Curaçao bijna onveranderd op 2,1709 gulden, tegen 2,1774 gulden op vrijdag.

TOKIO

In de plus

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met een kleine plus gesloten. Beleggers namen wat gas terug nadat de Japanse beurs vorige week op het hoogste niveau in drie maanden was geëindigd. De markt wacht op nieuwe signalen die de handel richting kunnen geven. De Nikkei eindigde 0,1 procent hoger op 9171,16 punten. De Japanse exportbedrijven werden opnieuw gesteund door de aanhoudende daling van de Japanse yen ten opzichte van de euro en de Amerikaanse dollar. De yen, die als een veilige haven wordt beschouwd in onrustige tijden, staat onder druk door de toegenomen risicobereidheid onder investeerders. Een opvallende daler was het aandeel Sharp, dat ruim 5 procent zakte. Beleggers blijven onzeker over de financieringsplannen. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten overwegend verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,7 procent lager in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent. BlueScope Steel verloor 1,2 procent na tegenvallende jaarcijfers. De Australische staalproducent leed in zijn fiscale boekjaar 2012 een verlies van circa 1,1 miljard dollar (ruim 811 miljoen euro). In Seoul bleef de Kospi ongewijzigd.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager geopend. Beleggers wachtten ook hier op cruciale ontmoetingen tussen de Griekse premier Antonis Samaras, de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Franse president François Hollande. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na aanvang van de handel 0,2 procent lager op 13.252 punten. De brede S&P 500 daalde 0,1 procent tot 1416 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 3072 punten. Coventry Health Care klom 18,8 procent tot 41,50 dollar. De Amerikaanse zorgverzekeraar Aetna neemt Coventry over voor in totaal 7,3 miljard dollar.

ECB’er: Griekse exit duur, maar beheersbaar

FRANKFURT — Een eventueel vertrek van Griekenland uit de eurozone brengt hoge kosten met zich mee, maar is beheersbaar. Dat stelt bestuurder Jörg Asmussen van de Europese Centrale Bank (ECB) in een vandaag gepubliceerd interview met de Duitse krant *Frankfurter Rundschau*.

Asmussen stelde voorop dat het zijn voorkeur heeft dat Griekenland in de eurozone blijft. De Grieken moeten daar echter zelf voor zorgen, voegde hij eraan toe. De gevolgen van een vertrek van Griekenland zijn volgens

de Duitse ECB-bestuurder beheersbaar. Een Griekse exit zal echter niet zo ordelijk verlopen als soms wordt verondersteld, waarschuwde hij. “Het zal heel duur zijn”, stelde Asmussen. “Het zal gepaard gaan met een ver-

lies aan groei en met hogere werkloosheid. Dat geldt zowel voor Griekenland als voor heel Europa en zelfs voor Duitsland.” Asmussen vreest dat de druk op andere zwakkere eurolanden oploopt als de Grieken de euro verlaten. “We moeten niet doen alsof we zeker weten wat er gebeurt op de dag nadat een land is uitgetreden.” De Duitse econoom sprak verder zijn steun uit voor

de nieuwe ingrepen op de obligatiemarkten die de ECB overweegt. Die passen volgens hem binnen de opdracht van de centrale bank om te zorgen voor een stabiel prijsniveau in de eurozone. “Alleen een munt waarvan het voortbestaan door niemand wordt betwijfeld kan stabiel zijn”, aldus Asmussen. “Juist die twijfel over het voortbestaan van de euro willen we bij marktpartijen wegnemen.”

‘Melkveehouders straks dieper in schulden’

INGEN — De helft van de melkveehouders in Nederland heeft waarschijnlijk moeite om de jaarlijkse maaisoogst in september te financieren, die nodig is voor veevoer. Dat heeft Hans Geurts, voorzitter van melkveehoudersvakbond NMV, vandaag gezegd. Door de flink gedaalde melkprijs en gestegen kosten van diesel en veevoer zullen er volgens hem veel melkveehouders structureel dieper in de schulden raken.

“Melk levert nu zo’n 30 eurocent per liter op, minstens 5 eurocent minder dan vorig jaar”, stelt Geurts. De NMV dringt er bij staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) op aan de gebruikelijke subsidiegelden van de Europese Unie dit jaar eerder uit te keren, zodat boeren niet meteen naar de bank moeten voor een lening. In het voorjaar moeten de melkveehouders hun land weer bemesten en inzaaien voor de veevoeroogst van volgend jaar, en ook daar moet geld voor overblijven. Volgens Geurts vertoont de melkprijs de afgelopen ja-



Foto: Beursvnl

Volgens de vakbond voor de melkveehouderij zijn boeren van nature vaak geneigd om te veel melk te produceren, en dat zal waarschijnlijk een negatief effect hebben op de melkprijs.

ren al een dalende trend. “In 2011 was er wel een opleving, maar daar moeten we ons niet te veel bij voorstellen. In de pluimveehouderij worden in goede jaren bijvoorbeeld veel grotere win-

sten gemaakt.” De vakbondsvoorzitter zou daarom het liefst zien dat de melkprijs beter op vraag en aanbod afgestemd mag worden door middel van flexibele quota. In plaats daarvan is in Brus-

sel besloten dat de melkquota in 2015 helemaal worden afgeschaft. “Waarschijnlijk worden de financiële problemen van de melkveehouders dus alleen maar groter”, aldus Geurts.

Premier Italië: Einde crisis in zicht

RIMINI — Het einde van de economische crisis in Italië komt volgens premier Mario Monti in zicht. De omstandigheden in het land zijn beter dan een jaar geleden. Dat heeft Monti gisteren gezegd bij een economisch congres in de stad Rimini. “Een jaar geleden dachten we minder dat

we in een crisis zaten, maar ik geloof dat we er toen meer in zaten”, zei Monti, aldus persbureau Ansa. De partijloze econoom Monti kwam in november aan de macht. Voorganger Silvio Berlusconi moest opstappen toen Italië dreigde te bezwijken onder de economische malaise.

Shell ruilt wingebieden met Chevron

DEN HAAG — De energieconcerns Shell en Chevron ruilen hun belangen in twee wingebieden voor de Australische noordwestkust. Dat maakte Shell vandaag bekend.

Shell draagt zijn belang van 33,3 procent in het zogeheten Clio-Acme project over aan Chevron en betaalt het bedrijf 450 miljoen dollar in contanten. In ruil daarvoor

krijgt het Nederlandse concern de belangen van Chevron in East Browse (16,7 procent) en West Browse (20 procent).

Na afronding van de transactie heeft Shell een belang van 25 procent in East Browse en een aandeel van 35 procent in West Browse. De Browse-velden zijn van groot belang voor de productie van LNG (vloeibaar gemaakt aardgas) in Australië.

‘Laatste aandeelhouders Groupon haken af’

NEW YORK — De beursgang van aanbieder Groupon lijkt steeds meer op een definitief fiasco uit te lopen. Volgens de krant *The Wall Street Journal* is inmiddels ook een deel van de aandeelhouders van het eerste uur afgehaakt. Anderen staan op het punt zich uit het aandeel terug te trekken.

Zeker vier investeerders die al voor de beursgang van Groupon in november aandelen van het bedrijf in handen hadden, zijn inmiddels vertrokken, aldus de krant. Sinds november verloor Groupon meer dan driekwart van zijn waarde op de beurs. Het lot van Groupon biedt een weinig aantrekke-

lijk perspectief voor de andere internetonderneming, Facebook, dat in mei met veel fanfare een beursgang maakte. Facebook heeft inmiddels ook bijna de helft van zijn oorspronkelijke waarde verloren. Het aandeel werd voor de beursgang op 38 dollar geprijsd. Ook de beursgang van videospelletjesproducent Zynga, afgelopen december, lijkt een flop te worden. Het aandeel daalde 70 procent in waarde. De koersdalingen roepen bij sommige analisten herinneringen aan de internetbubbel van het begin van dit millennium op. Maar ondanks de problemen van Facebook, Groupon en Zynga is technologiebeurs Nasdaq dit jaar met 18 procent gestegen.

Overname Best Buy op losse schroeven

NEW YORK — De overname van de Amerikaanse elektronicaketen Best Buy door oprichter Richard Schulze is op losse schroeven komen te staan. Onderhandelingen tussen het bedrijf en de oud-topman zijn vastgelopen, zo bleek vandaag. Schulze, die in 2002 aftrad als topman, is ontstemd over de slechte resultaten van het bedrijf dat hij hielp oprichten en waarover hij 36 jaar lang de leiding had. Best Buy zucht onder de groeiende concurrentie van onder meer webwinkels als Amazon.

Begin deze maand liet Schulze weten dat hij, samen met een aantal investeringsmaatschappijen, bereid is tot een

volledig overnamebod, dat het bedrijf waardeert op ruim 8 miljard dollar. De oud-topman heeft al een belang van 20 procent in Best Buy. Het bedrijf noemde de interesse van Schulze ongevraagd, maar begon wel onderhandelingen met hem. Die zijn evenwel zonder resultaat afgebroken, meldten Best Buy en Schulze vandaag. Beide partijen probeerden elkaar de zwartepiet toe te schuiven. *The Wall Street Journal* meldde vandaag bovendien dat Best Buy een opvolger op het oog heeft voor de huidige interim-topman Mike Mikan. Het zou gaan om Hubert Joly, die afkomstig is van reisderneming Carlson.

‘Duitse Neckermann in herfst ter ziele’

FRANKFURT — Het einde dreigt voor het Duitse postorderbedrijf Neckermann. De onderneming vroeg in juli uitstel van betaling aan. Als er in de komende weken geen nieuwe geldschietter komt, valt dit najaar definitief het doek. Dat heeft bestuursvoorzitter Henning Koopmann gezegd in het weekblad *Wirtschaftswache*, dat zaterdag is uitgekomen. Door de surséance kon de rust in het bedrijf terugkeren, zegt Koopmann. De verkoop is de laatste maanden langzaam weer op gang gekomen. “Maar op eigen kracht kunnen we het niet redden”,

voegt de Neckermann-chef er aan toe. Neckermann is ook in Nederland actief. Het is niet duidelijk wat een einde van de Duitse werkzaamheden zou betekenen voor de Nederlandse tak. Benelux-directeur Kurt Staelens zei in juli dat zijn afdeling zelfstandig werkt en zelf zal zorgen voor huismerken en catalogi. Ook FNV Bondgenoten liet toen weten dat een faillissement van het Duitse Neckermann niet per se betekent dat de Nederlandse tak eveneens omvalt. In Duitsland staan 2250 arbeidsplaatsen op het spel.

Duitsland voelt crisis steeds meer

BERLIJN — Duitsland voelt de gevolgen van de schulden crisis in Europa steeds meer. “De afnemende vraag uit de eurozone belast de Duitse economie in toenemende mate”, schrijft het ministerie van Financiën in Berlijn. Duitsland zag de economie in het tweede

kwartaal van dit jaar groeien, maar minder dan in het eerste kwartaal. De komende maanden verwacht Berlijn geen verandering. De groei van de export zou iets afvlakken, maar Duitsland komt volgens de voorspelling wel in rustiger vaarwater.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Klaar voor een stapje terug?



De afgelopen week konden we weer genieten van stijgende beurzen. Niet dat er veel gebeurde. Het is wat dat betreft nog steeds een vakantie stemming. Pas aan het einde van de komende week verwachten we weer hogere omzetten op de beurs. Dan lopen de vakanties op hun eind en komen de beursprofessionals weer terug achter hun schermen. Ook de afgelopen week was het rustig. In tegenstelling tot vorig jaar klommen de koersen, in plaats van dalen. Dat is het grote verschil met de afgelopen paar jaar. Iets wat veel beursstrategen niet hadden verwacht. In de afgelopen week kon de Dow-Jones met 0,51 procent stijgen. De S&P 500 deed het nog een stukje beter met een stijging van 0,87 procent. De Nasdaq had de grootste stijging met 1,84 procent voor de week. De vraag is nu wat de beurzen verder gaan doen. Zoveel analisten, zoveel meningen.

Als we kijken naar de beurzen, dan lopen ze eigenlijk alle tegen hun plafonds aan. Dit, samen met de lage omzetten en een optie-expiratie aan het einde van de week, maakt ons zeer voorzichtig. De stijgingen komen niet voort uit een breed aanbod. Met andere woorden, de stijging van de beurzen werd gedragen door maar een paar aandelen. Veel aandelen zijn niet of nauwelijks gestegen. Dit is meer een kunstmatige stijging, dan een stijging waar we op hopen. Namelijk een stijging die breed gedragen wordt. Voor ons gevoel hebben we een stijging achter de rug, die is gemaakt door een paar partijen. Het is gelukt omdat de omzetten zo laag waren. We gaan ons beschermen tegen een eventuele daling. We zien de VIX op een nieuw dieptepunt staan. De VIX is een meetinstrument, dat daalt als de beweeglijkheid van de aandelen afneemt en stijgt als de koersen grotere uitslagen laten zien. Met de VIX op het laagste punt is dit voor ons een indicatie dat er geen angst in de markten zit. Wat natuurlijk wel positief is voor de aandelenmarkten. Maar nu komt het probleem.

Als we kijken naar de optiecontracten in dit product, dan zien we dat deze explosief in koers stijgen, naarmate de tijd vordert. Met andere woorden, de professionele beleggers verwachten meer beweeglijkheid in de toekomst. Dit is voor ons een teken dat er opeens een reden gevonden gaat worden waarom de beurzen te hoog zijn en dat er een correctie moet gaan plaatsvinden. Omdat er nu geen wolke aan de hemel is, zal de klap des te groter zijn. In dit geval bedoelen we niet dat het een grote daling zal zijn, maar dat het onverwacht en heftig zal zijn. Wellicht kunnen we met 5 of 8 procent dalen, maar die daling zal kort maar krachtig zijn. Wij denken dat dit wel de laatste daling van het jaar zal zijn.

We adviseren dan ook dat als de daling er is, dit te gebruiken om aandelen te kopen. Want naar het einde van het jaar toe, verwachten we een verdere stijging. We hopen dat de daling binnen een of twee weken plaatsvindt. Dus niet een daling die een maand of langer in beslag gaat nemen. Als we inderdaad de daling krijgen, raak dan niet in paniek, want de vooruitzichten voor de Amerikaanse markt worden alleen maar beter. We houden meer ons hart vast voor de berichten uit Europa. Momenteel zien we de Spaanse rente dalen, maar dat kan zo veranderen. Als die rente zal stijgen, zou dat wel eens de aanleiding kunnen zijn voor de correctie die wij verwachten. We houden u op de hoogte!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Aug		PREV.	20-Aug		
DOW JONES	13275.20	13265.73	AEX	335.77	333.85		
S&P 500 INDEX	1418.16	1416.88	AEGION NV	4.29	4.16		
NASDAQ	3076.59	3072.07	AGEAS	17.99	17.73		
AMAZON.COM INC	241.17	236.65	AHOLD NV	10.65	10.44		
AMERICAN EXPRESS	57.59	56.85	ASTORIA FINL	9.90	9.99		
APPLE INC	648.11	662.71	AXO NOBEL	44.82	44.44		
AT&T INC	37.17	36.91	ASML HOLDING NV	46.96	46.90		
BERKSHIRE HATH-B	85.87	85.48	CORIO NV	33.94	33.92		
CISCO SYSTEMS	19.06	18.96	DANONE	49.52	49.91		
CITIGROUP INC	29.03	29.61	DSM (KONIN)	39.01	38.66		
WALT DISNEY CO	50.46	50.27	HAL TRUST	85.21	85.26		
EBAY INC	46.87	46.31	HEINEKEN NV	43.14	43.84		
GENERAL ELECTRIC	21.00	20.90	ING GROEP NV-CVA	5.91	5.81		
GOOGLE INC-CL A	677.14	677.15	ROYAL WTECH NV	21.58	21.19		
HEWLETT-PACKARD	19.52	20.02	KPN (KONIN) NV	6.75	6.80		
HOME DEPOT INC	56.73	56.18	KONINKLUKE PHIL	18.86	18.84		
IBM	201.22	200.98	POSTNL NV	2.96	2.88		
INTEL CORP	26.33	26.28	REED ELSEVIER	10.12	10.09		
JOHNSON&JOHNSON	67.80	67.71	REXEL SA	15.65	15.60		
MEDTRONIC INC	40.84	41.22	ROBECO NV	24.64	24.80		
MICROSOFT CORP	30.90	30.76	ROLINCO NV	20.63	20.77		
3M CO	94.24	93.89	RORETO NV	52.76	52.75		
PFIZER INC	23.79	23.92	ROYAL DUTCH SHA	28.76	28.60		
PROCTER & GAMBLE	67.00	66.75	TOMTOM	3.44	3.37		
ROYAL DUTCH ADR	70.71	70.68	UNILEVER NV-CVA	27.86	27.96		
SCHLUMBERGER LTD	74.78	74.45	WESSANEN NV	2.09	2.10		
SPRINT NEXTEL CO	5.19	5.06	WOLTERS KLUWER	14.26	14.24		
TEXAS INSTRUMENT	29.86	29.75	WP-STEWART HDGS	212.10	210.61		
TIME WARNER INC	42.61	42.78	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	17-Aug		
VISA INC-CLASS A	128.69	128.17	MONEY MARKET	13.0592	13.0592		
ETFs			US DOLLAR BOND	2.6587	2.6610		
ISHARES-DIV DJ	57.93	57.79	GLOBAL GROWTH	1.7540	1.7511		
ISHARES-EMG MKT	40.47	40.36	US GROWTH	8.2160	8.2317		
ISHARES-MSCI PAC	43.73	43.98	CANADIAN GROWTH	2.8560	2.8482		
ISHARES-RS 3000	83.75	83.59	CURRENCIES	PREV.	20-Aug		
ISHARES-SP500 GR	77.04	76.97	YENUSD	79.540	79.410		
ISHARES-S&P EURO	35.70	35.63	EURUSD	1.232	1.234		
POWERSHARES DB C	28.25	28.33	CANUSD	0.989	0.989		
POWERSH-QQQ	68.32	68.34	GBPUSD	1.569	1.571		
SPDR S&P MID 400	178.10	177.12	COMMODITIES	PREV.	20-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	73.14	72.89	OIL WTI	96.01	95.25		
FUNDS			GOLD	1616.05	1621.30		
BLACKROCK GBL ALL	43.97	43.97	SILVER	28.09	28.65		
TEMPLETON GBL BND	21.89	21.89	WHEAT	894.50	901.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Kakkerlakkenplaag Etten-Leur



Foto: Afp

Een man ruimt kakkerlakken op achter zijn tuin.

In de wijk Schoenmakershoek in Etten-Leur zijn zaterdagavond honderden kakkerlakken ontdekt in de openbare ruimte. De brandweer heeft een groot aantal daarvan direct na de vondst met branders bestreden, maar mogelijk zijn ze nog niet allemaal weg. Op dit moment wordt bekeken hoe de diertjes die er mogelijk nog zijn, moeten worden bestreden. Dat heeft de gemeente gisteren laten weten. Het is nog niet bekend hoe de insecten daar terecht zijn gekomen. Het vermoeden bestaat dat de

beestjes door iemand zijn achtergelaten in een nabijgelegen bossage. De politie heeft vooralsnog niemand daarvoor aangehouden. Overdag is het lastig om te zien of de kakkerlakken er nog zijn, aangezien ze zich dan schuilhouden. "Omdat het nachtdieren zijn", verduidelijkt de woordvoerder van de gemeente. De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit is ingeschakeld om de kakkerlakken te onderzoeken, maar volgens de gemeente blijkt uit een eerste analyse dat het om boskakkerlakken gaat.

Scott McKenzie overleden

De Amerikaanse zanger Scott McKenzie, bekend van de wereldwijde hippiehit San Francisco (Be Sure to Wear Flowers in Your Hair), is overleden. De zanger, songwriter en gitarist overleed op 73-jarige leeftijd in Los Angeles aan een zenuwziekte. McKenzie leed sinds 2010 aan het Syndroom van Guillain-Barré, dat gepaard gaat met verlammingen en verlies van reflexen. Volgens zijn website, waarop het

nieuws vandaag is bekendgemaakt, leefde hij alleen met zijn katten. Hij was juist terug van een ziekenhuisbehandeling, toen een buurvrouw hem zaterdag thuis dood aantrof. McKenzie, met de echte naam Philip Wallach Blondheid, groeide op in North Carolina. Jeugdvriend John Phillips schreef voor hem de hit San Francisco. Later trad hij op zijn verzoek ook toe tot de band The Mamas & the Papas.

Leonard Cohen weigert eredoctoraat



Foto: Google

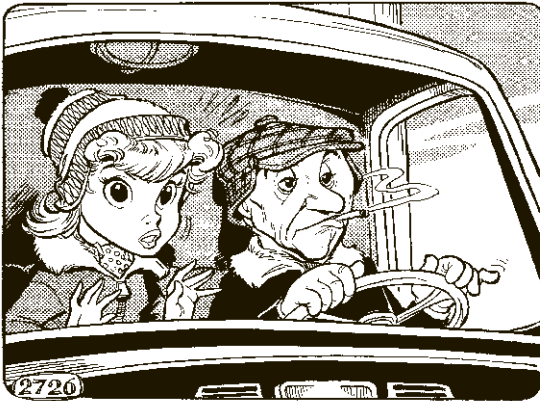
Leonard Cohen

De Canadese zanger Leonard Cohen heeft een eredoctoraat van de Universiteit Gent geweigerd. Dat meldde de Vlaamse krant *De Standaard* vandaag. De zanger, bekend van klassiekers als Suzanne en Hallelujah, begon vorige week zijn wereldtournee met vijf concerten op het Gentse Sint Pietersplein. De universiteit wilde Cohen, die de laatste jaren vaker in Gent optrad en zegt van de stad te houden, een eredoctoraat

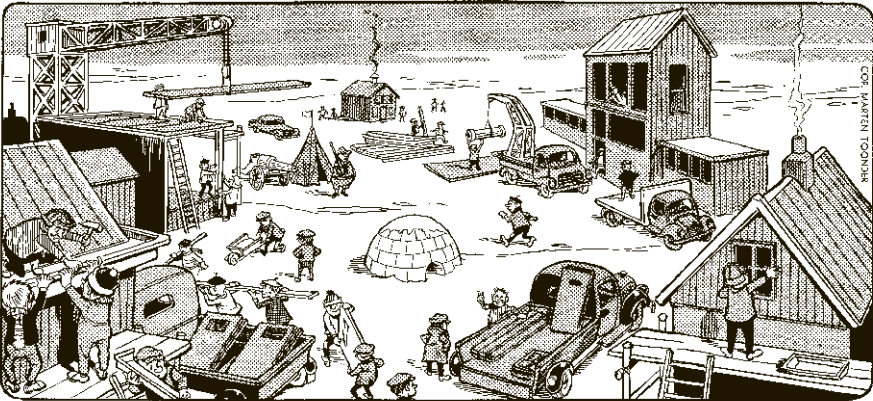
geven. Het ideeetje werd officieus aan de entourage van de artiest geopperd, maar al snel bleek dat Cohen zijn tijd liever wilde steken in de concerten dan in het moeten voorbereiden van een aanvaardingstoespraak. Paul Van Cauwenberge, rector van de UGent, vindt het wel jammer. "Ik zou er ontzettend fier op zijn geweest als we hem aan onze eregalerij hadden mogen toevoegen. Zijn verdienste als poët en als schrijver is enorm."

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



"Waarom rijden er zoveel vrachtauto's die ijsvlakte op?" vroeg Wiebel verbaasd. "We brengen daar priefabriekets," antwoordde de chauffeur, "je weet wel: wat deuren, kozijnen en wanden, die je in elkaar past en klaar is de keet." "Maar waar is dan die hele keet voor nodig?" vroeg Wiebel, "bouwen ze op het ijs?" "Ja hoor es, juffie," bromde de chauffeur, "dat moet je mij niet vragen. Ik zorg alleen dat het spul daar komt en wat ze ermee uitvoeren zal me een zorg zijn. Ben je vrij vanavond?"



"Poeh, nee hoor," antwoordde het meisje, "ik ben hier niet voor m'n lol. Ik zoek een eskimo, die hier ergens in een igloo moet wonen. Je weet wel, zo'n ijs hut." "Dan hoeft je niet ver te zoeken," zei de chauffeur, "kijk, daar is die hut. Recht voor je uit."

En ja, daar doemde de igloo op, maar niet de igloo alleen. Het eenvoudige ijsstulpje was het middelpunt geworden van een grote bedrijvigheid. "Gompie!" riep Wiebel verbaasd, "het lijkt de Kalverstraat wel!"

Veichtpartij na 'bommetjes'

In een zwembad aan de Kennedylaan in Utrecht is gistermiddag een veichtpartij uitgebroken, omdat bezoekers zich er aan ergerden dat zij nat werden. Drie mannen van 21, 22 en 23 jaar zijn aangehouden, aldus de politie vandaag. Het drietal gooide mensen nat, waar een man een afkeuren-

de opmerking over maakte. Even later maakten de drie mannen 'bommetjes' in het zwembad, zodat opnieuw mensen op de kant nat werden. Daarop brak een veichtpartij uit, waarbij drie personen gewond raakten. Het zwembadpersoneel haalde de vechtersbazen uit elkaar en belde de politie.

Bommelding in hoop op promotie

Een steward van British Airways die indruk wilde maken op zijn superieuren, blijkt in februari zelf een bommelding te hebben gefabriceerd aan boord van een vlucht van Londen naar Tokio. Hij is in tussen veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf. De 22-jarige steward schreef aan de binnenkant van een wc-deur van het toestel: "De bom aan boord ontploft om 16 uur GMT, tenzij aan onze eisen wordt voldaan." Daarop droeg hij een collega op de boodschap te lezen. Zij waarschuwde vervolgens de gezagvoerder. Toen de gezagvoerder

de steward daarop vroeg een rapport op te stellen van het incident, viel hem onmiddellijk op dat diens handschrift overeenkwam met dat van de bommelding op de wc-deur. Daarna werd de steward van zijn taken ontheven. Na aankomst in Tokio werd hij onmiddellijk op het vliegtuig terug gezet naar Londen, waar hij werd gearresteerd. Volgens zijn advocaat was het niet zijn bedoeling 'massale paniek te veroorzaken onder de passagiers', maar had hij bij zijn superieuren indruk willen maken 'door kalm te blijven gedurende een crisis'.

Max Smits nieuwe general manager KLM

Max Smits is de nieuwe general manager van KLM voor het Caribische gebied, Suriname en Guyana. Vandaag is zijn eerste werkdag op Curaçao. Hij is Simone Wickenhagen opgevolgd die eerder deze maand met pensioen ging. Net als Wickenhagen heeft Smits een lange staat van dienst bij de luchtvaartmaatschappij. Zijn loopbaan begon in 1976 op de verkoopafdeling in Nederland en van daaruit trok hij naar buitenlandse bestemmingen, vooral in het Midden- en Verre Oosten. In 2005 werd hij general manager voor Air France-KLM in Zuid-Korea. Zijn eerste kennismaking met de regio volgde in 2007 toen hij country manager werd voor Suriname en Guyana, met standplaats Paramaribo. Vanaf 2009 tot voor kort was hij regional manager voor zuidelijk Afrika en Angola, waarna zijn aanstelling op Curaçao volgde. De komende weken en maanden zal de



Foto: KLM

Max Smits, de nieuwe GM van KLM in de regio.

nieuwe 'GM' van KLM contacten leggen met tal van personen en organisaties op de diverse eilanden. om de goede verstandhouding te bestendigen met de plaatselijke gemeenschappen, nu het alweer bijna tachtig jaar geleden is dat de 'Snip' als eerste KLM-vliegtuig op Curaçao landde.

Dieven stelen trottoir

In Wales zijn dieven aan de haal gegaan met een voetpad. De daders verdwenen met meer dan 100 tegels. Een exemplaar kost zo'n 50 euro. De plaats van de misdaad werd inmiddels afgezet in afwachting dat het voetpad in Penarth hersteld wordt. De politie doet een oproep naar ge-

tuigen. Gezien de omvang van de buit, moeten de dieven wellicht een vrachtwagen gebruikt hebben om de trottoirtegels te vervoeren. Hun operatie is bijgevolg wellicht niet onopgemerkt voorbijgegaan. In 2004 werd dezelfde straat al eens kaalgeplukt door voetpaddieven.

Brommobiel op snelweg

De politie heeft afgelopen nacht in Weert een 65-jarige man aangehouden die dronken met zijn brommobiel over de snelweg reed. Toen de man vervolgens ondanks een rijverbod op de Roermondseweg

opnieuw betrap werd achter het stuur van zijn voertuig, werd zijn brommobiel in beslag genomen. Dat maakte de politie vandaag bekend. De man werd aangehouden en kon met de taxi naar huis.

BBC zegt sorry

Weermannen van de Britse omroep BBC hebben hun excuses aangeboden voor hun voorspellingen. De meteorologen hadden een zonnige dag voorspeld in het zuidoosten van Engeland, maar daar begon het uiteindelijk te stortregenen. Vele barbecues in het zuidoosten van het land vielen in het water na de verkeerde voorspelling van de BBC. Vreemd genoeg hadden de computers van de BBC de buien wel voorspeld. De weermannen negeerden deze voorspelling echter. "We kunnen niet eens de computers de schuld geven, die zeiden dat het zou gaan regenen. Maar onze voorspellers vonden dat er te weinig bewijs was en gingen voor een warme en droge dag", sprak BBC-meteoroloog Philip Avery. "Wij bieden dan ook onze excuses aan voor iedereen wiens dag in het water is gevallen." In Nederland was onlangs onenigheid tussen horeca-uitbaters en weermannen en -vrouwen. De meteorologen voorspelden regelmatig regen, terwijl het uiteindelijk mooi weer bleek te worden. Onder meer eigenaren van strandtenten maakten zich hier boos over.

'Geit pleegt overval'

In Nigeria heeft de politie een geit opgepakt. Het dier wordt ervan verdacht een gewapende overval te hebben gepleegd. De geit, volgens de 'persoonbeschrijving' zwart en wit gekleurd, werd in de deelstaat Kwara bij de kraag gevat door een burgerwacht. Dat schrijft de *Daily Mail*. Volgens leden van de burgerwacht was het dier aanvankelijk evenwel een overvaller die zich, bij wijze van zwarte magie, getransformeerd heeft in een geit. De verdachte voltrok dit huzaarstukje nadat hij was betrapt bij het gewapenderhand stelen van een Mazda 323. "Eén dader kon ontsnappen terwijl de andere zich had omgetoverd in een geit", aldus Tunde Mohammed van de politie van Kwara. "We kunnen het verhaal niet bevestigen, maar feit is dat we de geit hebben opgepakt", aldus de woordvoerder.

Ledemaatloze zwemmer voltooit missie

De Franse zwemmer Philippe Croizon is van het Amerikaanse eiland Klein Diomedes naar het 4 kilometer verderop liggende Russische eiland Groot Diomedes gezwommen. Croizon werkte daarmee de laatste etappe af van zijn droom om al zwemmend de vijf continenten te verbinden, zo meldt *Knack*. Achttien jaar geleden werden bij de Fransman vier ledematen geamputeerd nadat hij gelektrocuteerd raakte. Bij de amputatie van zijn laatste ledemaat verloor hij naar eigen zeggen de wil om nog verder te leven. Een do-

cumentaire op televisie inspireerde hem om toch door te zetten. Het programma volgde een vrouw die het Kanaal tussen Frankrijk en Engeland had overgezwommen. In 2010 deed Croizon haar dat als eerste mens zonder ledematen na. Begin dit jaar ging de Fransman een nieuwe uitdaging aan: al zwemmend de vijf continenten verbinden. In mei zwom hij 20 kilometer tussen Papoea-Nieuw-Guinea en Indonesië, in juni stak hij de Rode Zee over van Egypte naar Jordanië en in juli was de Straat van Gibraltar aan de beurt.

Tony Scott overleden

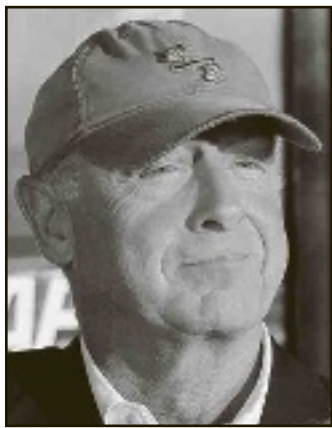


Foto: Getty

Filmregisseur Tony Scott.

Filmregisseur Tony Scott is zondag op 68-jarige leeftijd in Los Angeles overleden. Scott pleegde zelfmoord door van een brug in Los Angeles te springen, meldde de politie. De Brit regisseerde kas-krakers als *Top Gun*, *Enemy of the state* en *Crimson Tide*. Verschillende getuigen zagen Scott van de brug springen. Zijn lichaam werd bijna drie uur later gevonden. *The Los Angeles Times* meldde dat hij een afscheidsbrief heeft achtergelaten in zijn auto. De politie gaat dan ook niet uit van een misdrijf. Scott was de jongere broer van Ridley Scott, regisseur van topfilms als *Blade Runner* en *Gladiator*. Zijn broer had hem de filmwereld in getrokken, eerst door hem een hoofdrol te geven in een film en later door hem een baan te geven

in zijn bedrijf voor reclame- en videoclips. De broers waren geboren in Londen als zonen van een RAF-piloot. Beiden waren gefascineerd door de Amerikaanse cultuur. Ze waren sinds 2005 ook betrokken bij de tv-serie *Numb3rs*.

Klacht om hete bank

De Amerikaanse Jennelle Carrillo heeft een klacht ingediend tegen NFL-ploeg Dallas Cowboys nadat ze haar achterste verbrandde aan een zitbank bij het stadion. De vrouw was in augustus 2010 op weg naar een wedstrijd van de Dallas Cowboys. Bij een temperatuur van 38 graden besloot ze voor het betreden van het stadion nog even op een

zwarte marmeren bank te gaan zitten. Geen goed idee, want Carrillo liep derdegraads brandwonden op aan haar achterste en moest een huidtransplantatie ondergaan. Carrillo is boos dat bij de bank geen waarschuwingsteksten stond en wil nu dat de club en de eigenaren ervan haar schadeloos stellen. Het geëiste bedrag werd niet vrijgegeven, zo meldt CBS.

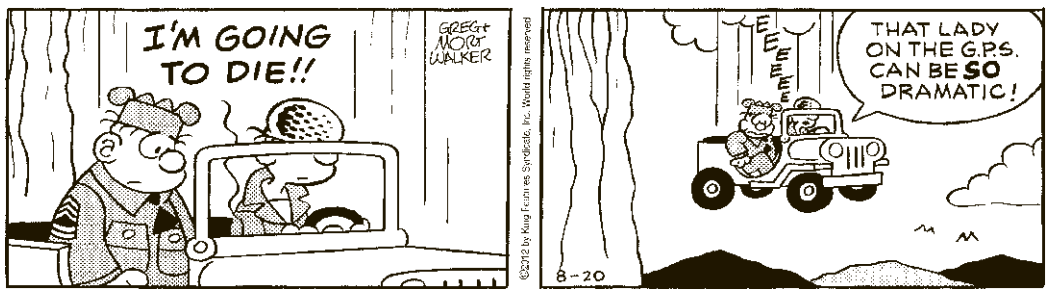
BUCKLES

By David Gilbert



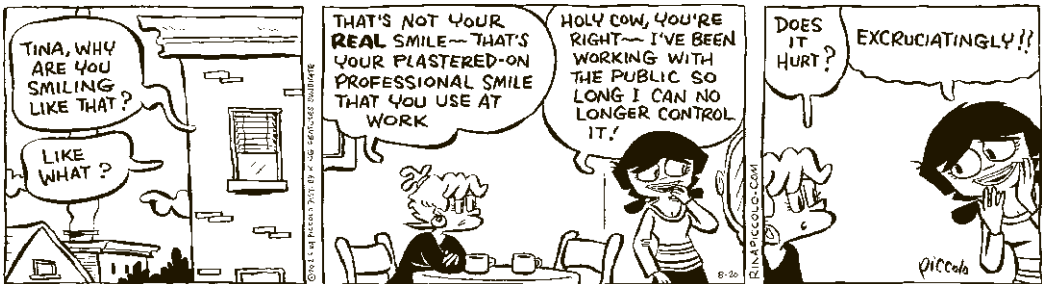
BEE TLE BAILY

By Mort Walker



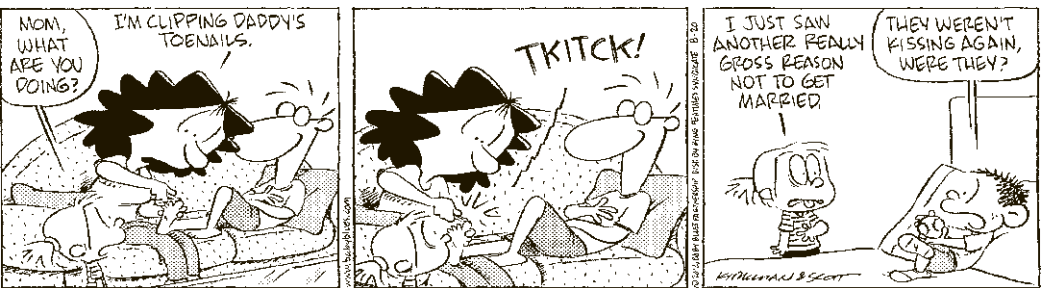
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Turkije: Niet meer dan 100.000 vluchtelingen

ANKARA — Turkije kan niet meer dan 100.000 Syrische vluchtelingen opnemen en stelt daarom de Verenigde Naties voor een bufferzone in Syrië in te stellen waar ze kunnen worden opgevangen. Dat heeft de Turkse minister Ahmet Davutoglu (Buitenlandse Zaken) vandaag gezegd.

De Turkse regering is 30 augustus aanwezig bij een ministersbijeenkomst van de VN-Veiligheidsraad om de situatie van de vluchtelingen in Syrië en zijn buurlanden te bespreken. Het is nog niet duidelijk of Rusland

en China, die drie keer eerder een veto hebben uitgesproken tegen een resolutie van de Veiligheidsraad, dan aanwezig zijn. Het aantal Syrische vluchtelingen in Turkije is inmiddels opgelopen tot 70.000 en

is vooral de laatste tijd snel toegenomen. Turkije vreest voor een herhaling van 1991, toen na de eerste Golfoorlog 500.000 Iraakse Koerden naar Turkije probeerden te vluchten uit angst voor Saddam Hussein.

De Turkse autoriteiten zijn dit weekeinde begonnen om hulpgoederen uit te delen aan vluchtelingen die zich op Syrisch grondgebied bevinden.

Rallydeelnemer rijdt publiek in: 3 doden

BELGRADO — Tijdens een internationale autorally op de berg Tara in Zuidwest-Servië zijn gisteren drie doden gevallen. Dat meldden media in Servië.

Een uit Bosnië afkomstige chauffeur verloor 300 meter voor de finish de macht over het stuur waarop zijn auto

het publiek in reed. Volgens getuigen zouden er nog meer slachtoffers zijn gevallen als de Bosniër niet eerst tegen

een paal was gereden. Volgens organisator Dragan Simic van de rally had zich op de plek van het ongeluk helemaal geen publiek mogen bevinden. Het evenement werd onmiddellijk na het ongeluk afgelast.

Rusland wil andere leden Pussy Riot vervolgen

MOSKOU — De Russische justitie is een strafrechtelijk onderzoek begonnen naar bandleden van de punkband Pussy Riot die tot nu toe op vrije voeten zijn gebleven. Dat meldde de politie vandaag.

Drie bandleden werden vrijdag tot twee jaar celstraf veroordeeld omdat zij op 21 februari een kathedraal in Moskou binnendrongen en een 'punkgebed' zongen over de huidige president Vladimir Poetin en de Russisch-Orthodoxe Kerk. Twee andere bandleden van het wisselende muziekgezelschap deden ook mee, maar werden niet vervolgd. Tijdens het proces van de drie vrouwen werden ze als 'onbekende

deelnemers' aangeduid. Gisteren werd nog bekend dat de band een nieuw lied had uitgebracht. De tekst is opnieuw tegen president Vladimir Poetin gericht. De vrouwen zingen zinnen met als strekking: 'Zijn natte dromen gaan over lange straffen' en 'Poetin gaat, Poetin gaat en neem afscheid van het beest. Het land gaat, het land gaat de straat op met moed' en 'zeg het regime gedag'.

Veel doden door vliegtuigcrash Sudan

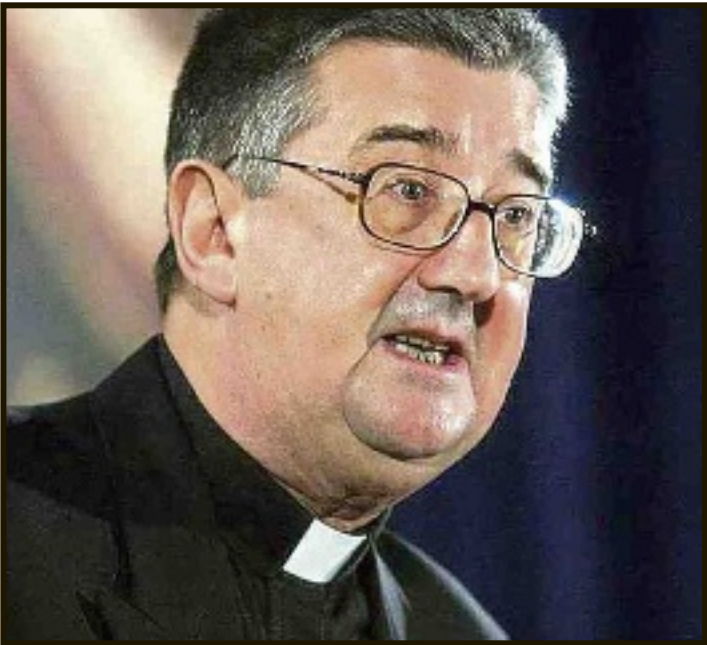
KHARTOUM — In het zuiden van Sudan is gisteren een vliegtuig neergestort. Aan boord van het toestel was een delegatie van de Sudanese regering. Alle 32 inzittenden zijn om het leven gekomen, onder wie minstens een minister. Dat meldden Sudanese staatsmedia.

Het vliegtuig verongelukte in de bergen rond de stad Talodi in de provincie Zuid-Kordofan, die grenst aan

buurland Zuid-Sudan. Volgens de minister van Informatie was het weer slecht ten tijde van de crash. Het toestel was op weg naar een moslimfestival om het einde van de ramadan te vieren.

Onder de slachtoffers zijn minister Ghazi al-Sadeq (Religieuze Zaken), enkele regionale bestuurders, drie generaals, een parlements-lid en enkele meereizende verslaggevers.

Aartsbisschop bekritiseert RK kerk



Diarmuid Martin

DUBLIN — Volgens de Ier Diarmuid Martin heeft de Katholieke Kerk in zijn land een breekpunt bereikt. Martin heeft tienduizenden pagina's aan belastend materiaal tegen specifieke priesters overhandigd aan de autoriteiten.

Zijn woorden en acties wegen extra zwaar omdat Diarmuid Martin de rooms-katholieke aartsbisschop van Dublin is. De crisis is volgens hem het resultaat van het seksueel misbruik van kinderen door

priesters en alle zaken die door de kerk worden verdoozelt. Het hoofd van de Katholieke Kerk mag dan gehuisvest zijn in Rome, het hart heeft altijd in Ierland gelegen. Vanaf het moment dat Patricius aan het begin van de vijfde eeuw bekeerde, is katholicisme onderdeel van de Ierse cultuur geweest. Decennialang werd het protest tegen de schandalen in de RK kerk in de kiem gesmoord en genoten priesters bescherming.

Japan wil banden China niet beschadigen

TOKIO — Japan heeft er vandaag bij China op aangedrongen om zijn burgers te beschermen na de anti-Japan protesten van afgelopen weekeinde. Ook benadrukte Japan dat de veto over een omstrede eilandengroep in de Oost-Chinese Zee de banden tussen de twee grootste economieën van Azië niet mag beschadigen.

In meerdere steden in China waren bij de protesten Japanse restaurants en auto's het doelwit. In de zuidelijke stad

Shenzhen gooiden demonstranten een politieauto van Japanse makelij op zijn kop en richtten vernielingen aan in een Japans restaurant. De protesten begonnen nadat zaterdag ongeveer 150 Japanse activisten naar de gewraakte Senkaku-eilanden waren afgereisd om te benadrukken dat de goeddeels onbewoonde eilanden bij Japan horen en niet bij China. Het lukte een aantal activisten een Japanse vlag op een van de eilanden te planten. Zij zijn vandaag vrijwillig verhoord door de Japanse politie.

Mijnwerkers weer aan het werk na bloedbad

JOHANNESBURG — Na het bloedbad van vorige week in Zuid-Afrika, toen bij de Marikana-platinamijn van het bedrijf Lonmin 44 stakende mijnwerkers omkwamen, zijn vandaag de eerste mijnwerkers weer aan het werk gegaan. Bijna 30 procent van de 3000 stakende mijnwerkers is inmiddels weer aan de slag, maar de meesten kwamen niet opdagen, aldus Lonmin.

Een woordvoester van het bedrijf zei gisteren dat werknemers die niet komen opdagen, worden ontslagen. Maar vandaag gaf de directie de kompels nog een dag extra tijd. "De illegale stakers die vanochtend niet op het werk verschenen, worden niet ontslagen en krijgen met het oog op de omstandigheden nog een extra dag", aldus een verklaring.

Vorige week vielen bij onregeligheden in totaal zeker 44 doden toen de politie in botsing kwam met stakende mijnwerkers. Donderdag vielen minstens 34 doden, toen de politie het vuur opende op met speren bewapende mijnwerkers. Ongeveer 1000 mijnwerkers verzamelden zich vandaag bij de Marikana-mijn, ten noordwesten van Johannesburg, en zeiden niet aan het



Bijna 30 procent van de 3000 stakende mijnwerkers is inmiddels weer aan de slag. De rest staakte vandaag.

werk te gaan. Ze noemden het ultimatum van Lonmin vandaag op straffe van ontslag weer aan het werk te gaan, een belediging voor hun dode collega's. Vandaag was

de eerste dag van de week van nationale rouw die de Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma had afgekondigd. "Ze kunnen ons ontslaan als ze willen, maar we gaan niet te

rug om te werken. Zuma moet de mijn sluiten", zei een van de mijnwerkers. De Marikana is de op twee na grootste platinamijn ter wereld. Lonmin verklaarde tegenover de ruim

25.000 werknemers en 10.000 tijdelijke arbeidskrachten die niet aan de staking hadden deelgenomen, dat ze weer konden terugkeren en dat de situatie veilig was.

Politicus VS: Verkrachting leidt niet tot zwangerschap

MISSOURI — De Republikeinse kandidaat voor de Senaat Todd Akin is ervan overtuigd dat verkrachting niet tot zwangerschap leidt. Dat zei de politicus gisteren in een televisie-interview op de vraag waarom hij zich tegen abortus blijft verzetten, zelfs wanneer de zwangerschap het gevolg is van verkrachting.

"Ten eerste, van wat ik heb begrepen van artsen is zwangerschap door verkrachting echt zeldzaam. Als het echt om verkrachting gaat, heeft het vrouwenlichaam manieren om dat hele ding uit te schakelen." "Laten we aannemen dat het misschien niet werkt of iets dergelijks, dan moet er absoluut een straf zijn. Maar die straf moet echter voor de verkrachter zijn, niet voor de baby." Akin liet later op de dag in een verklaring weten dat hij zich 'versprak' tijdens het interview. "Het weerspiegelt niet mijn diepe empathie voor de duizenden vrouwen die elk jaar worden verkracht en misbruikt", aldus

de politicus. Hij erkende dat abortus, en in het bijzonder in het geval van verkrachting, een zeer beladen onderwerp is. "Maar ik geloof diep in de bescherming van alle leven en ik geloof niet dat het beschadigen van een onschuldig slachtoffer de juiste manier van handelen is." De Republikeinse presidentskandidaat Mitt Romney en de kandidaat voor het vicepresidentschap Paul Ryan hebben afstand genomen van de uitspraken van Akin. "Gouverneur Romney en congreslid Ryan zijn het niet eens met de verklaring van de heer Akin. Romney en Ryan zijn niet tegen abortus in gevallen van verkrachting", aldus een verklaring.

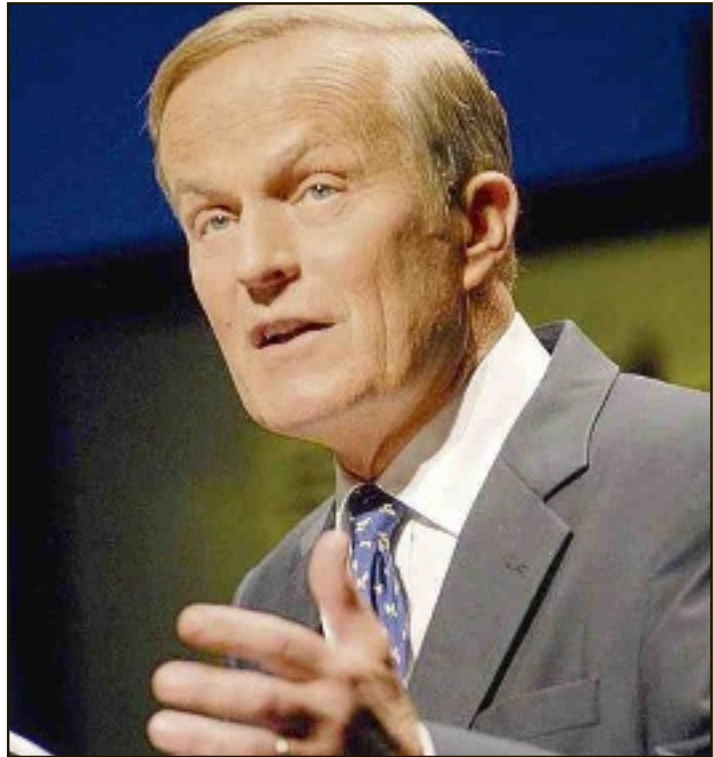


Foto: AP

Todd Akin zei letterlijk: If it's a legitimate rape, the female body has ways to try to shut that whole thing down.

Duitsland nog warmer dan Nederland

OFFENBACH/BRUSSEL — In Duitsland is het gisteren nog warmer geworden dan in Nederland. In Göllheim in de wijnstreek de Palts steeg het kwik naar 39,2 graden. In Saarbrücken aan de grens met Frankrijk werd 38,9 graden gemeten. Volgens de DWD, de Duitse evenknie van het KNMI, was het de warmste dag van het jaar in Duitsland.

De hitte is geen Duits record. In augustus 2003 was het 40,2 graden in de stad Freiburg. Van de vier grote steden in

Duitsland was Keulen gisteren het warmst, met ruim 37 graden. Ook België beleefde de heetste dag van het jaar, maar

het record werd niet gebroken. Kleine-Brogel, net over de grens bij Weert, had met 36,9 graden de hoogste temperatuur van het land. In Diepenbeek, tussen Hasselt en Maastricht, was het 35,7 graden. In Nederland bleef de temperatuur steken op 36,7 graden. Die temperatuur werd gisteren bereikt in het Limburgse plaatsje Ell.

Prins Philip uit ziekenhuis ontslagen

LONDEN — De Britse prins Philip is vandaag ontslagen uit het ziekenhuis, waar hij vijf nachten was opgenomen vanwege een blaasontsteking.

De 91-jarige echtgenoot van de Britse koningin Elizabeth II was woensdag per ambu-

lance naar het ziekenhuis van Aberdeen gebracht. Hij had weer last gekregen van

de blaasontsteking, die hem ook in juni al dwong enkele dagen in het ziekenhuis door te brengen. De prins, van oorsprong een Griek, was rond Kerstmis kort behandeld voor een hartprobleem.

Somalië stelt verkiezing president uit

MOGADISHU — Het nieuwe parlement van Somalië heeft de geplande verkiezing van een president vandaag uitgesteld. Oorzaak is dat nog niet alle 275 parlementsleden bekend zijn. De leden zijn door stamhoofden benoemd, maar

circa 60 leden kunnen nog niet worden beëdigd wegens corruptie- of moordzaken.

Pas als het parlement volledig is, kunnen een nieuwe voorzitter en een staats-hoofd worden gekozen. Dat kan over enkele dagen zijn,

verwacht een woordvoerder. Het arme Afrikaanse land heeft al ruim twintig jaar geen functionerende centrale regering meer. Grote gebieden zijn in handen van de islamitische rebellenbeweging al-Shabaab.

NAC verliest, maar Elson Hooi maakt indruk tegen Tukkers

Alleen FC Twente op zes punten na twee duels



Foto: BredaVandaag

Elson Hooi (l) deed het prima tegen oud-ploeggenoot Robbert Schilder (r).

WILLEMSTAD — Na twee speelronden in de eredivisie heeft alleen FC Twente de volle score van zes punten. De Tukkers zetten zaterdagavond ook hun tweede competitiewedstrijd in winst om, door NAC in Breda te verslaan (0-1). Achter FC Twente staan vijf clubs met vier punten. FC Groningen was gistermiddag de laatste club die van de hatelijke nul af kwam.

Na de swingende overwinning van vorige week op FC Groningen (4-1) had FC Twente zaterdag aan een doelpunt van Curaçaöenaar Leroy Fer genoeg om opnieuw te winnen. De ploeg van trainer Steve McClaren, die vanwege Europese verplichtingen al een tijdje bezig is, wordt gevolgd door vijf clubs die weliswaar op twee

punten staan, maar eveneens nog ongeslagen zijn. Elson Hooi begon tegen FC Twente in de basis en maakte het de van NAC naar FC Twente getransfereerde Robbert Schilder erg lastig. “Elson heeft een prima wedstrijd gespeeld. Hij durfde zijn actie te maken, leverde een paar goede voorzetten af, maar kweet zich ook in ver-

dedigend opzicht prima van zijn taak”, aldus technisch directeur Jeffrey van As tegen de *Amigoe*.

Landskampioen Ajax scoorde er zondag lustig op los bij NEC: 1-6. Aanwinst Tobias Sana maakte twee doelpunten en ook de door Vitesse begeerde Theo Janssen, die in de basis mocht beginnen, kwam tot scoren. Veel NEC-supporters verlieten al tijdens de rust stadion De Goffert. Ajax leidde toen al met 0-4.

AZ boekte net als Ajax de eerste zege van het seizoen, door Heracles in Alkmaar

Remises in Liga Sagres

LISSABON — Sporting Clube de Portugal is de Portugese competitie gisteravond begonnen met een 0-0-gelijkspel bij Vitoria Guimaraes. Zakaria Labyad, na vele moeilijkheden toch losge-

weekt bij PSV, had nog geen basisplaats. Hij mocht wel het laatste kwartier meedoen. Alle zondagse wedstrijden eindigden in een gelijkspel, waaronder Gil Vicente - FC Porto,

0-0. Benfica won ook al niet. Voor eigen publiek werd het zaterdag tegen Braga 2-2. Mede daardoor voeren Olhanense en Maritimo trots de ranglijst aan met drie punten.

City komt met de schrik vrij

MANCHESTER — Manchester City heeft het nieuwe voetbalseizoen in de Premier League geopend met een overwinning. Makkelijk ging het tegen Southampton niet voor de Engelse kampioen, die zich voor eigen publiek moest terugknokken van een achterstand. Dankzij doelpunten van Edin Dzeko en Samir Nasri won de ploeg van manager Roberto Mancini met 3-2. Eden Hazard maakte een indrukwekkend debuut bij Chelsea. De Belgische aan-

winst deed het voorbereidende werk bij de twee doelpunten van de ‘Blues’ tegen Wigan Athletic. Liverpool, nog zonder Oussama Assaidi, begon dramatisch aan het seizoen. De ‘Reds’ moesten met 3-0 buigen voor West Bromwich Albion. Arsenal toonde ongewild aan waarom Robin van Persie uit Londen wilde vertrekken. De equipe van manager Arsène Wenger verspeelde direct punten tegen Sunderland (0-0). Met Vurnon Anita als invaller won Newcastle United

met 2-1 van Tottenham Hotspur, waar Rafael van der Vaart ook genoeg moest nemen met een invalbeurt. Martin Jol gaat met Fulham voorlopig aan kop in de Premier League, dankzij een klinkende overwinning op Norwich City: 5-0. Swansea City, met Michel Vorm en Jonathan de Guzman in de basis, won met dezelfde cijfers bij Queens Park Rangers en deelt dus de eerste plaats. Kemy Agustien kwam in de 70e minuut in het veld voor De Guzman.

Pedrosa de beste, Stoner de hardste



Foto: Herald

Casey Stoner ging zaterdag met een gekraakte enkel op de brancard van het circuit, maar racete zondag toch.

INDIANAPOLIS — Casey Stoner stapte gisteren alsof er niets aan de hand was op zijn Honda voor de Grote Prijs van Indianapolis. De Australische wereldkampioen in de MotoGP crashte tijdens de kwalificatie en kraakte een enkel.

Hij was de hardste van het stel door gewoon te starten.

Dani Pedrosa was de snelste. De Spaanse motorcoureur stuurde zijn Honda zondag in de koningsklasse van het WK wegrace onbedreigd als eerste over de finishlijn. Landgenoot Jorge Lorenzo (Yamaha) werd tweede vóór de Italiaan Andrea Dovizioso (Yamaha). Stoner verbeet de pijn en eindigde als vierde. Hoewel de artsen scheuren in het kapsel hadden geconstateerd en

hier en daar wat botbreukjes gaven ze de titelverdediger toch groen licht, mits het gewricht maar heel goed werd ingepakt. Een spuit tegen de pijn deed de rest. Lorenzo blijft leider in het WK-klassement met 225 punten. De voorsprong op zijn Spaanse rivaal slonk tot 18 punten. Stoner bleef met 186, als hij verder heel blijft, de kansrijke nummer drie.

Direct puntverlies Madrid

BARCELONA — FC Barcelona is overtuigend begonnen aan het nieuwe voetbalseizoen in Spanje en heeft al afstand genomen van landskampioen Real Madrid. De nummer twee van de afgelopen jaargang versloeg Real Sociedad zondagavond in Camp Nou met 5-1. Lionel Messi maakte meteen duidelijk dat hij de strijd met de Portugese Madrileen Cristiano Ronaldo om topscorer te worden opnieuw graag aan-

gaat. Het Argentijnse fenomeen schoot tweemaal raak. Real Madrid begon met een misstap. De titelverdediger verspeelde in het eigen Estadio Santiago Bernabeu punten tegen Valencia: 1-1. Gonzalo Higuain bracht de ‘Koninklijke’ snel op voorsprong, maar kort voor rust maakte Jonas gelijk. Real werd vorig seizoen kampioen met het indrukwekkende aantal van 100 punten, 9 meer dan Barcelona.

Federer en Li winnen Cincinnati

CINCINNATI — Roger Federer heeft gisteren voor de vijfde keer in zijn loopbaan het tennistoernooi van Cincinnati op zijn naam gebracht. De Zwitserse nummer 1 van de wereld versloeg de Serviër Novak Djokovic in de finale met 6-0 en 7-6 (7). Federer was in de eerste set oppermachtig, Djokovic kwam er totaal niet aan te pas. In de tweede set herstelde de Serviër zich en bleef hij bij tot 6-6. In de tiebreak maakte Federer het echter

toch met 9-7 af. Bij de vrouwen mocht Li Na het Masterstoernooi van Cincinnati op haar erelijst bijschrijven. De Chinese tennisster, als negende geplaatst in de Amerikaanse stad, had in de finale tegen de iets hoger aangeslagen Duitse Angelique Kerber niets in te brengen in de eerste set. Daarna ging Li Na steeds beter en dwingend tennissen en won uiteindelijk overtuigend: 1-6, 6-3 en 6-1.

PSG wint weer niet

AJACCIO — Paris Saint-Germain wacht nog op zijn eerste overwinning in de Franse competitie. De voetbalclub uit de hoofdstad, waar de geldboom tot in de hemel groeit, kwam gisteravond op Corsica tegen AC Ajaccio niet verder dan een teleurstellende 0-0. Het was het tweede gelijke spel van PSG, dat zijn Zweedse vedette Zlatan Ibrahimovic miste door een

blesure. Ezequiel Lavezzi, een andere dure aanwinst, vond de oplossing ook niet. Dat frustreerde de Argentijnse spits kennelijk dermate dat hij na een uur Benjamin André een schop gaf en rood kreeg.

Na twee ronden zijn nog vier clubs zonder puntenverlies: Olympique Lyon, promovendus Bastia, Olympique Marseille en Girondins Bordeaux.

Nederlandse ploegen sterk in Vuelta



Foto: AFP / Jose Jordan

De Duitser John Degenkolb zorgde gisteren voor een ‘Nederlands’ succes in de Vuelta.

VIANA — De Nederlandse ploegen hebben zich al in het openingsweekeinde van de Ronde van Spanje vooraan getoond. Nadat Rabobank zaterdag knap als derde eindigde in de ploegentijdrit in Pamplona, bezorgde de Duitse sprinter John Degenkolb een dag later zijn Nederlandse werkgever Argos-Shimano de etappewinst.

Argos-Shimano werd met een wildcard toegelaten tot de derde grote ronde van het jaar. Degenkolb werd in de slotfase naar voren geloodst door zijn ploeggenoot Koen de Kort, waarna de sterke Duitser in de laatste meters zijn concurrenten voorbij spurtte. “Deze aankomst lag me wel, want het ging om pure macht”, zei de winnaar. “Het is geweldig om zo vroeg mijn team al een zege te geven. We kwamen hier voor één dagzege. Nu die binnen is, is de druk er af.”

Amper 24 uur eerder had het weinig gescheeld of Rabobank was de winnaar geworden van de ploegentijd-

rit. De Nederlandse equipe was lange tijd leider met de beste tussenstand. Uitgerkend de laatste ploeg, Movistar, toonde zich 10 seconden sneller. Tot ieders verbazing werd Rabobank rond middernacht teruggezet van de tweede naar de derde plaats. De Spaanse organisatie bepaalde dat Omega Pharma toch een fractie sneller was dan de Nederlanders, waardoor de Belgische equipe op de tweede positie eindigde. De Spanjaard Jonathan Castroviejo van Movistar begon vandaag in het leiderstricot aan de derde etappe.

Moisander dan toch op weg naar Ajax

AMSTERDAM — Ajax heeft een opvolger voor Jan Vertonghen gevonden. De landskampioen is met AZ nagenoeg akkoord over een overgang van Niklas Moisander. De Finse verdediger zet waarschijnlijk vandaag zijn handtekening onder een contract van drie jaar.

De 26-jarige Moisander, die vandaag eerst nog een medische keuring moest ondergaan, heeft zijn zinnen gezet op een terugkeer naar Amsterdam. De verdediger

stond tussen 2004 en 2006 ook al bij Ajax onder contract. Daarna belandde hij via FC Zwolle bij AZ, dat zo’n 3 miljoen euro voor Moisander ontvingt. Trainer Frank de Boer liet zondag na de zege van zijn ploeg op NEC (1-6) al weten dat hij uitkijkt naar de komst van Moisander. “Hij was en is onze eerste keus”, zei de oefenmeester, die nog in afwachting is van de komst van een verdedigende middenvelder en een buitenspeler. “Maar we wilden hem niet halen ten koste van alles.” De Fin is de tweede aankoop

van Ajax. De landskampioen versterkte zich eerder al met Tobias Sana (IFK Göteborg) en de transfervrije Lasse Schöne (NEC). De formatie uit de hoofdstad nam deze zomer afscheid van Vertonghen, Vurnon Anita, Mounir El Hamdaoui, Dario Cvitanich, Ismail Aissati, Aras Özbiliz en Dmitri Boelikin. AZ hield al rekening met het vertrek van Moisander. “Mocht Niklas vertrekken, dan hebben we daar met Thomas Lam en Etienne Reijnen al op ingespeeld”, vertelde trainer Gert-Jan Verbeek gisteren.

Villa terug met treffer

BARCELONA — Na acht maanden blessureleed maakte David Villa gisteravond zijn rentree bij FC Barcelona. De dertigjarige aanvaller besloot dat emotionele moment met een doelpunt tegen Real Sociedad, waarna hij zijn hemd liet zien met daarop de tekst ‘onmogelijk zonder julie’ boven een foto van zijn vrouw en kinderen. “Het is voor hen ook een moeilijke tijd geweest”, aldus Villa. “Het is fijn om weer terug te zijn en ik ben blij dat ik die blessure nu kan vergeten.” Villa brak in december vorig jaar tijdens het WK voor clubteams zijn scheenbeen, waardoor de topscorer aller tijden van Spanje het EK moest missen.

Prosinecki gooit handdoek

BELGRADO — Robert Prosinecki heeft vandaag zijn contract bij Rode Ster Belgrado ingeleverd. De oud-international van Kroatië stopt als trainer van de Servische topclub vanwege tegenvallende resultaten. “Ik kan niet langer omgaan met de druk”, bekende Prosinecki. “Ik heb alles gegeven, maar het was niet genoeg. Ik ben radeloos, want dit is mijn club, hier heb ik de mooiste momenten van mijn carrière beleefd.” Prosinecki (43) had sinds december 2010 de leiding over de hoofdmacht van de meest succesvolle club uit Servië. De Kroatische middenvelder brak begin jaren negentig door in Belgrado en speelde daarna onder meer voor Real Madrid en FC Barcelona.

‘Kun’ Agüero opgelucht

MANCHESTER — De Argentijnse spits Sergio Agüero heeft de fans van Manchester City gerustgesteld. De topschutter van de Engelse kampioen viel gisteren tijdens de openingswedstrijd van het seizoen tegen Southampton (3-2) uit met een ogenschijnlijk zware knieblessure. “Maar de onderzoeken tonen aan dat het geen ernstige kwetsuur is”, twitterde Agüero enkele uren na het duel. De Argentijn, vorig seizoen goed voor 23 doelpunten, raakte al na acht minuten geblesseerd bij een duel met Nathaniel Clyne. “Ik kreeg een harde tik op mijn knie”, aldus Agüero, die na een minutenlange behandeling per brancard het veld verliet. Deze week moet duidelijk worden wanneer de spits weer kan voetballen.

‘Aussie’ voor VVV-Venlo

VENLO — VVV-Venlo heeft zich versterkt met de Australische aanvaller Travis Cooper. De achttienjarige Cooper, die tevens in bezit is van een Engels paspoort, komt transfervrij over van de Australische club Central Coast Mariners. “Een talentvolle speler die graag in Europa wil spelen”, zo zei technisch manager Wim Dusseldorp vandaag over de nieuwste aanwinst van VVV. Cooper trainde de afgelopen weken mee met de selectie van trainer Ton Lokhoff en verdiende tijdens die stage een tweejarig contract. “Hij heeft tijdens de trainingen en in wedstrijden met het jeugdtelftal een prima indruk achtergelaten”, zei Dusseldorp.

Pepe even de weg kwijt

MADRID — De Portugese verdediger Pepe wordt in het ziekenhuis nauwlettend in de gaten gehouden. De international van Real Madrid kwam gisteravond tijdens de competitiewedstrijd tegen Valencia hard in botsing met ploeggenoot Iker Casillas. De medische staf van de Spaanse kampioen vreesde hersenletsel toen Pepe daarna niet meer helder overkwam. In het ziekenhuis van La Paz werd Pepe grondig onderzocht. Daaruit kwam geen grote schade aan het licht, zo maakte Real Madrid vandaag bekend. De spijkerharde verdediger gaat in de loop van de dag weer door de scanner voor nieuwe onderzoeken.